

# 9024 // VISION PROTECT PREMIUM

## Persönlicher Augenschutz / Risikokategorie II

### Personal eye protection / Risk category II

DE

#### Anleitungen und Informationen des Herstellers

Informationsbroschüre für persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II Abschnitt 1.4. Bitte lesen Sie diese Informationsbroschüre sorgfältig vor Gebrauch der PSA durch. Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der PSA beizufügen, bzw. dem Empfänger der PSA auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Informationsbroschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.

Persönlicher Augenschutz	Risikokategorie II
Farbcode	1412
Zertifizierung	ISO 16321
Notifizierte Stelle	SGS FIMKO Ltd Takomotie 8 00380 HELSINKI Finland
Kennnummer	0598

Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die EU-Konformitätserklärung kann unter [doc.nitras-safety.com](http://doc.nitras-safety.com) eingesehen werden.

Bei diesem Produkt handelt es sich um persönliche Schutzausrüstung der Risikokategorie II. Dieses schützt Sie gegen: Mechanische Gefährdungen, optische Gefährdungen. Andere als die oben genannten Anwendungsbereiche sind ausdrücklich ausgeschlossen. Dieses Produkt bietet daher, unter anderem, keinen Schutz gegen: Thermische Gefährdungen, biologische Gefährdungen, elektrische Gefährdungen. Bitte beachten Sie die angebrachten Piktogramme, Hinweise und die dazugehörigen Leistungsstufen.

Lagerung / Nutzung / Überprüfung: Kühl und trocken lagern. Von direktem Sonnenlicht, UV-Strahlen oder Ozonquellen fernhalten. Nicht im geknickten Zustand oder unter Gewichtsbelastung lagern. Das Produkt möglichst in der Originalverpackung lagern bzw. transportieren. Einflüsse wie Licht, Feuchtigkeit, Temperatur sowie natürliche Werkstoffveränderungen, während eines längeren Zeitraumes, können eine Änderung der Produkteigenschaften zur Folge haben. Exakte Angaben zur Lagerzeit und der Lebensdauer der PSA sind nicht möglich, da beide Parameter u. a. von der jeweiligen Art der Lagerung, Temperatur, Feuchtigkeit, dem Verschleißgrad und der Verwendungsintensität abhängen. Überprüfen Sie dieses Produkt daher nach einer längeren Lagerung sowie vor und nach jeder Nutzung auf Schäden oder Werkstoffveränderungen (z. B. spröde, rissige Beschichtungen / Materialien, Löcher, Farbveränderungen etc.). Überprüfen Sie dieses Produkt vor jeder Nutzung auf Eignung für die vorgesehene Tätigkeit und auf die korrekte Größe. Ungeeignete oder fehlerhafte Produkte sind zu entsorgen und auf keinen Fall zu verwenden. Die Größe des Produkts kann z. B. durch Dehnung von den Angaben abweichen.

Alle Leistungen wurden durch Prüfungen unter Laborbedingungen ermittelt. Es wird daher eine Überprüfung empfohlen, ob die PSA für die vorgesehene Verwendung geeignet ist, da die Bedingungen am Arbeitsplatz in Abhängigkeit von verschiedenen Parametern (z. B. Temperatur, Abrieb, Verwendungsintensität) von denen der Baumusterprüfung abweichen können. Wurde PSA bereits verwendet, kann diese, aufgrund des Verschleißgrades, geringere Leistungen bieten. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produktes.

Reinigung / Wartung: Das Produkt sollte mit einem feuchten Tuch (lauwarmes Wasser, mildes Reinigungsmittel), ohne Chemikalien, gereinigt und an der Luft getrocknet werden. Überprüfen Sie dieses Produkt nach der Reinigung und vor dem erneuten Tragen auf Schäden. Beschädigte Produkte nicht wiederverwenden. Je nach Art der Reinigung, kann sich diese negativ auf die Leistung des Produktes auswirken. Der Hersteller übernimmt daher, nach einer unsachgemäß durchgeführten Reinigung, keine Verantwortung mehr für das Produkt.

Eine Desinfektion kann mit einem milden Desinfektionsmittel durchgeführt werden.

Weitere Hinweise: Dieses Produkt sollte innerhalb von fünf Jahren ab dem auf dem Etikett genannten Herstellungsmonat benutzt werden.

Entsorgung: Entsorgen Sie dieses Produkt zusammen mit dem Hausmüll. Nach beabsichtigtem oder unbeabsichtigtem Kontakt mit Chemikalien, kann dieses Produkt durch umweltschädigende oder gefährliche Substanzen verunreinigt sein. In diesem Fall ist die Entsorgung in Übereinstimmung mit den örtlich anzuwendenden Rechtsvorschriften vorzunehmen.

Besondere Hinweise: PSA kann bei sensiblen Personen allergische Reaktionen hervorrufen. Besondere Vorsicht ist bei bekannter Überempfindlichkeit empfohlen.

ISO 16321-1:2018 Augen- und Gesichtsschutz für betriebliche Anwendungen	
<b>Kennzeichnung der Sichtscheiben</b>	
Identifikationszeichen des Herstellers	AS
Filterleistung	UL
Schutzstufe (nur für Filter)	1,2
Festigkeitsstufe C (45 m/s) bei extremen Temperaturen	CT
Optische Leistungsverstärkung	1
Oberflächenbeschädigung durch feinkörnige Partikel	K
Widerstandsfähigkeit gegen Beschlagen	N
<b>Kennzeichnung von Tragkörpern</b>	
Grundlegender Verwendungszweck	16321
Identifikationszeichen des Herstellers	AS
Festigkeitsstufe C (45 m/s) bei extremen Temperaturen	CT
Kopfgöße	1-M
<b>Codebuchstaben / Codenummer</b>	
16321	Grundlegender Verwendungszweck
1	Optische Leistungsverstärkung (Kennzeichnung optional)

9	Molten metals and hot solids (splashes of molten metals and penetration of hot solids)
CH	Chemical resistance
K	Surface damage by fine particles
N	Resistance to fogging
C	Impact Level C (45 m/s)
D	Impact Level D (80 m/s)
E	Impact Level E (120 m/s)
HM	Impact Level HM (High mass)
CT	Impact Level C (45 m/s) at extremes of temperature
DT	Impact Level D (80 m/s) at extremes of temperature
ET	Impact Level E (120 m/s) at extremes of temperature
HMT	Impact Level HM at extremes of temperature

#### Warnings:

If the strength level symbols for the viewing panel/filter and support body are not the same, the lower strength level must be assigned to the complete protective device.

The complete protective device only provides the protection corresponding to the code numbers or code letters 7, 9, CH if the lens and the support body have the same symbol.

Protective devices that have been exposed to an impact must no longer be used and must be discarded and replaced. Scratched or damaged lenses must be replaced.

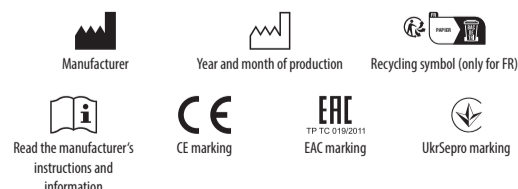
This protective device is suitable for use with the 1-M test head.

Ultraviolet protective filters		
Protection level	Light transmittance	Typical use
U 1,2	74,4 % - 100 %	For use with radiation sources that predominantly emit ultraviolet radiation with wavelengths shorter than 313 nm and when glare is not a significant factor. This covers the entire UV-C and most of the UV-B range.
U 1,4	58,1 % - 74,4 %	
U 1,7	43,2 % - 58,1 %	
U 2	29,1 % - 43,2 %	For use with radiation sources that emit intense radiation in the UV and visible spectral range and where attenuation of the visible radiation is therefore required.
U 2,5	17,8 % - 29,1 %	
U 3	8,5 % - 17,8 %	
U 4	3,2 % - 8,5 %	
U 5	1,2 % - 3,2 %	
L (optional)		Requirements for the detection of light signals

Sunglare filters for occupational use		
Protection level	Light transmittance	Typical use
G0	> 80 % (very bright)	As a very bright filter.
G1	43 % - 80 % (bright)	As a light-coloured filter. Not suitable for twilight or night-time driving.
G2	18 % - 43 % (medium)	As a recommended universal filter, usually good to use. Not suitable for twilight or night-time driving.
G3	8 % - 18 % (dark)	Mostly used in Central Europe, e.g. for roof work in intense sunlight. Not suitable for twilight or night-time driving.
G4	3 % - 8 % (very dark)	Very dark, in the tropics and subtropics, for sky observations, in high mountains, snow surfaces, light-coloured water surfaces, sand surfaces, limestone and chalk quarries. Not suitable for twilight or night-time driving.
L (optional)		Requirements for the detection of light signals

Note: Some national requirements may specify a different wavelength limit for UV-A radiation.

Additional lighting may be required. Not suitable for driving at night or in poor lighting conditions.



FR

#### Instructions et informations du fabricant

Brochure d'information sur les équipements de protection individuelle (EPI) conformément au règlement (UE) 2016/425, annexe II section 1.4. Veuillez lire soigneusement cette brochure d'information avant l'utilisation de l'EPI. Vous êtes tenu de joindre cette brochure d'information en cas de transfert de l'EPI, ou

3	Tropfen (Flüssigkeiten (Tropfen und Spritzer))
4	Großstaubpartikel (Staub mit einer Korngröße > 5 µm)
5	Gas und Feinstaubpartikel (Gase, Dämpfe, Nebel, Rauch und Staub mit einer Teilchengröße < 5 µm)
6	Flüssigkeitsströme
7	Strahlungswärme
9	Geschmolzenes Metall und heiße Feststoffe (Spritzer von Schmelzmetallen und Durchdringen heißer Festkörper)
CH	Chemikalienbeständigkeit
K	Oberflächenbeschädigung durch feinkörnige Partikel
N	Widerstandsfähigkeit gegen Beschlagen
C	Festigkeitsstufe C (45 m/s)
D	Festigkeitsstufe D (80 m/s)
E	Festigkeitsstufe E (120 m/s)
HM	Festigkeitsstufe HM (hohe Masse)
CT	Festigkeitsstufe C (45 m/s) bei extremen Temperaturen
DT	Festigkeitsstufe D (80 m/s) bei extremen Temperaturen
ET	Festigkeitsstufe E (120 m/s) bei extremen Temperaturen
HMT	Festigkeitsstufe HM bei extremen Temperaturen

#### Warnhinweise:

Falls die Festigkeitsstufensymbole für Sichtscheibe/Filter und Tragkörper nicht dieselben sind, ist dem vollständigen Schutzgerät die niedrigere Festigkeitsstufe zuzuweisen.

Das vollständige Schutzgerät bietet den Codenummern bzw. Codebuchstaben 7, 9, CH entsprechenden Schutz nur dann, wenn Sichtscheibe und Tragkörper dasselbe Symbol tragen.

Schutzgeräte, die einem Aufprall ausgesetzt waren, dürfen nicht mehr verwendet werden und sind zu verwerfen und auszutauschen. Zerkratzte oder beschädigte Sichtscheiben müssen ausgewechselt werden. Dieses Schutzgerät eignet sich zur Verwendung mit dem Prüfkopf 1-M.

Ultraviolett-(UV-)Schutzfilter		
Schutzstufe	Lichttransmissionsgrad	Typische Verwendung
U 1,2	74,4 % - 100 %	Zur Verwendung bei Strahlungsquellen, die überwiegend Ultraviolettstrahlung mit Wellenlängen kürzer als 313 nm emittieren und wenn Blendung kein wesentlicher Faktor ist.
U 1,4	58,1 % - 74,4 %	
U 1,7	43,2 % - 58,1 %	ES deckt den gesamten UV-C- und den größten Teil des UV-B-Bereiches ab.
U 2	29,1 % - 43,2 %	Zur Verwendung bei Strahlungsquellen, die eine intensive Strahlung im UV-Bereich und im sichtbaren Spektralbereich emittieren und wo deshalb eine Schwächung der sichtbaren Strahlung erforderlich ist.
U 2,5	17,8 % - 29,1 %	
U 3	8,5 % - 17,8 %	
U 4	3,2 % - 8,5 %	
U 5	1,2 % - 3,2 %	
L (optional)		Anforderung an die Erkennung von Lichtsignalen

Sonnenschutzfilter für betriebliche Anwendungen		
Schutzstufe	Lichttransmissionsgrad	Typische Verwendung
G0	> 80 % (sehr hell)	Als sehr helles Filter.
G1	43 % - 80 % (hell)	Als helles Filter. Nicht für Dämmerungs- oder Nachtfahrten geeignet.
G2	18 % - 43 % (mittel)	Als empfohlenes Universalfilter, meist gut verwendbar. Nicht für Dämmerungs- oder Nachtfahrten geeignet. Meist gebräuchlich in Mitteleuropa z. B. Dacharbeiten bei intensivem Sonnenlicht. Nicht für Dämmerungs- oder Nachtfahrten geeignet.
G3	8 % - 18 % (dunkel)	Sehr dunkel. In den Tropen und Subtropen, für Himmelbeobachtungen, im Hochgebirge, Schneeflächen, hellen Wasserflächen, Sandflächen, Kalk- und Kreidebrüchen. Nicht für Dämmerungs- oder Nachtfahrten geeignet.
G4	3 % - 8 % (sehr dunkel)	Sehr dunkel. In den Tropen und Subtropen, für Himmelbeobachtungen, im Hochgebirge, Schneeflächen, hellen Wasserflächen, Sandflächen, Kalk- und Kreidebrüchen. Nicht für Dämmerungs- oder Nachtfahrten geeignet.
L (optional)		Anforderung an die Erkennung von Lichtsignalen

Hinweis: Einige nationale Anforderungen können für UV-A-Strahlung einen anderen Wellenlängengrenzwert angeben.

Es kann zusätzliche Beleuchtung erforderlich sein.

Nicht für das Fahren in der Nacht oder bei schwacher Beleuchtung geeignet.



de la remettre au destinataire de l'EPI. Cette brochure d'information peut être sans restriction reproduite à cet effet.

Protection oculaire personnelle		Catégorie de risque II
Code couleur	1412	
Certification	ISO 16321	
Organisme notifié	SGS FIMKO Ltd Takomotie 8 00380 HELSINKI Finland	
N° d'identification	0598	

Le marquage CE atteste que le produit répond aux exigences fondamentales en matière de protection de la santé et de sécurité du Règlement (UE) 2016/425. La déclaration de conformité CE peut être consultée à [doc.nitras-safety.com](http://doc.nitras-safety.com).

Ce produit est un équipement de protection individuelle de la catégorie de risque II. Il vous protège contre les risques suivants: Risques mécaniques, Risques visuels. Tous les domaines d'application autres que ceux susmentionnés sont expressément exclus. Ce produit n'offre donc aucune protection notamment contre les risques suivants: Risques thermiques, Risques biologiques, Risques électriques. Merci de respecter les pictogrammes et consignes apposés, et les niveaux de performances associés. Entretien/Utilisation/Contrôle: Stocker au frais et au sec. Tenir éloigné de la lumière du jour directe, du rayonnement ultraviolet ou des sources d'ozone. Ne pas entreposer à l'état plié ou sous une forte charge. Stocker et transporter le produit dans la mesure du possible dans l'emballage d'origine. Les facteurs tels que la lumière, l'humidité, la température et les modifications naturelles du matériau pendant une période prolongée peuvent occasionner une modification des propriétés du produit. Il est impossible de fournir des indications précises sur la durée de stockage et la durée de vie de l'EPI, car les deux paramètres dépendent entre autres du type respectif de stockage, de la température, de l'humidité, du degré d'usure et de l'intensité d'usage. Vérifiez par conséquent les dommages ou modifications de matériaux sur ce produit après un stockage prolongé, avant et après chaque utilisation (par ex. revêtements/matériaux poreux, fissures, trous, décolorations, etc.). Vérifiez avant chaque utilisation l'adaptabilité de ce produit à l'activité prévue et sa dimension adaptée. Les produits inadaptés ou défectueux doivent être éliminés et ne doivent en aucun cas être utilisés. La dimension du produit peut diverger des indications, par ex. par l'allongement. Toutes les performances ont été déterminées par des essais en conditions de laboratoire. Il est par conséquent recommandé de vérifier si l'EPI est adapté à l'application prévue, car les conditions sur le lieu de travail peuvent être différentes en fonction de différents paramètres (par ex. température, usure, intensité d'usage) de celles du contrôle de type. Si l'EPI a déjà été utilisé, il peut offrir des performances moindres selon le degré d'usure. Le fabricant n'assume aucune responsabilité en cas d'utilisation incorrecte du produit. Nettoyage/Entretien: Le produit doit être nettoyé avec un chiffon humide (eau tiède, produit nettoyant doux), sans produits chimiques, puis laissé à sécher à l'air libre. Vérifiez la présence de dommages sur le produit après le nettoyage et avant de le porter à nouveau. Ne pas réutiliser des produits endommagés. Selon le type de nettoyage, ce dernier peut avoir un effet négatif sur la performance du produit. Le fabricant n'assume par conséquent plus aucune responsabilité concernant le produit après une réalisation incorrecte du nettoyage. Une désinfection peut être effectuée avec un produit désinfectant doux.

Autres informations: Ce produit devrait être utilisé dans un délai de cinq ans à compter du mois de fabrication désigné sur l'étiquette.

Élimination: Éliminez ce produit avec les déchets ménagers. Après un contact volontaire ou involontaire avec des produits chimiques, ce produit peut être pollué par des substances nocives pour l'environnement ou dangereuses. Dans ce cas, l'élimination doit être effectuée en conformité avec la réglementation localement applicable. Informations particulières: L'EPI peut provoquer des réactions allergiques sur les personnes sensibles. Prudence particulière recommandée en cas de sensibilité connue.

ISO 16321-1:2018 Protection des yeux et du visage pour les loisirs	
<b>Marquage des vitres</b>	
Marquage d'identification du fabricant	AS
Capacité de filtration	UL
Niveau de protection (uniquement pour les filtres)	1,2
Niveau de résistance C (45 m/s) à des températures extrêmes	CT
Amplification de la puissance optique	1
Endommagement de la surface par des particules à grains fins	K
Résistance à la buée	N
<b>Marquage de corps porteurs</b>	
Utilisation de base	16321
Manufacturer's identification marking	AS
Niveau de résistance C (45 m/s) à des températures extrêmes	CT
Taille de la tête	1-M

ISO 16321-1:2018 Protection des yeux et du visage pour les loisirs	
<b>Marquage des vitres</b>	
Marquage d'identification du fabricant	AS
Capacité de filtration	UL
Niveau de protection (uniquement pour les filtres)	1,2
Niveau de résistance C (45 m/s) à des températures extrêmes	CT
Amplification de la puissance optique	1
Endommagement de la surface par des particules à grains fins	K
Résistance à la buée	N
<b>Marquage de corps porteurs</b>	
Utilisation de base	16321
Manufacturer's identification marking	AS
Niveau de résistance C (45 m/s) à des températures extrêmes	CT
Taille de la tête	1-M

ISO 16321-1:2018 Protection des yeux et du visage pour les loisirs	
<b>Marquage des vitres</b>	
Marquage d'identification du fabricant	AS
Capacité de filtration	UL
Niveau de protection (uniquement pour les filtres)	1,2
Niveau de résistance C (45 m/s) à des températures extrêmes	CT
Amplification de la puissance optique	1
Endommagement de la surface par des particules à grains fins	K
Résistance à la buée	N
<b>Marquage de corps porteurs</b>	
Utilisation de base	16321
Manufacturer's identification marking	AS
Niveau de résistance C (45 m/s) à des températures extrêmes	CT
Taille de la tête	1-M

ISO 16321-1:2018 Protection des yeux et du visage pour les loisirs	
<b>Marquage des vitres</b>	
Marquage d'identification du fabricant	AS
Capacité de filtration	UL
Niveau de protection (uniquement pour les filtres)	1,2
Niveau de résistance C (45 m/s) à des températures extrêmes	CT
Amplification de la puissance optique	1
Endommagement de la surface par des particules à grains fins	K
Résistance à la buée	N
<b>Marquage de corps porteurs</b>	
Utilisation de base	16321
Manufacturer's identification marking	AS
Niveau de résistance C (45 m/s) à des températures extrêmes	CT
Taille de la tête	1-M

EN

#### Manufacturer's instructions and information

Information brochure for personal protective equipment (PPE) according to Regulation (EU) 2016/425, annex II point 1.4. Please read this information brochure carefully before using the PPE. You are obligated to enclose this information brochure when passing on the PPE or to hand it over to the recipient of the PPE. For this purpose, this information brochure may be reproduced without restriction.

Personal eye protection		Risk category II
Color code	1412	
Certification	ISO 16321	
Notified body	SGS FIMKO Ltd Takomotie 8 00380 HELSINKI Finland	
Identification number	0598	

The CE marking certifies that the product complies with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425. The EU declaration of conformity can be viewed at [doc.nitras-safety.com](http://doc.nitras-safety.com).

This product is personal protective equipment of risk category II. It protects you against: mechanical hazards, optical hazards. Other areas of application than those mentioned above are expressly excluded. This product therefore provides, among other things, no protection against: thermal hazards, biological hazards, electrical hazards. Please note the pictograms, notes and the corresponding performance levels.

Storage / use / servicing: Store in a cool, dry place. Keep away from direct sunlight, UV rays or ozone sources. Do not store in buckled condition or under weight load. If possible, store or transport the product in its original packaging. Influences such as light, humidity, temperature and natural changes in materials over a longer period of time can lead to changes in product properties. Exact information on storage time and service life of the PPE is not possible, since both parameters depend on the respective type of storage temperature, humidity, degree of wear and intensity of use, among other things. Check this product for damage or material changes (e.g. brittle, cracked coatings / materials, holes, colour changes etc.) after prolonged storage and before and after each use. Before each use, check this product for suitability for the intended activity and for the correct size. Unsuitable or defective products must be disposed of and never used. The size of the product may differ from the specifications, e.g. due to stretching.

All performances were determined by tests under laboratory conditions. It is therefore recommended to check whether the PPE is suitable for the intended use, as the conditions at the workplace can differ from those of the type examination depending on various parameters (e.g. temperature, abrasion, intensity of use). If PPE has already been used, it can offer lower performance due to the degree of wear. The manufacturer accepts no responsibility for any improper use of the product. Cleaning / maintenance: The product should be cleaned with a damp cloth (warm water, mild detergent) without chemicals and dried in the air. Check this product for damage after cleaning and before wearing it again. Do not reuse damaged products. Depending on the type of cleaning, this can have a negative effect on the performance of the product. The manufacturer accepts no responsibility for any improper cleaning of the product. Disinfection can be carried out with a mild disinfectant.

Further information: This product should be used within five years from the month of manufacture indicated on the label.

Disposal: Dispose of with household waste. This product may be contaminated by environmentally harmful or hazardous substances after intended or unintended contact with chemicals. In this case, disposal must be carried out in accordance with the local legal regulations.

Special notes: PPE can cause allergic reactions. Special care is recommended in case of known hypersensitivity.

ISO 16321-1:2018 Eye and face protection for occupational use	
<b>Marking of the oculars</b>	
Identification mark of the manufacturer	AS
Filter performance	UL
Scale number (only for filters)	1,2
Strength level C (45 m/s) at extreme temperatures	CT
Enhanced optical performance	1
Surface damage due to fine-grained particles	K
Resistance to fogging	N

ISO 16321-1:2018 Eye and face protection for occupational use	
<b>Marking of the oculars</b>	
Identification mark of the manufacturer	AS
Filter performance	UL
Scale number (only for filters)	1,2
Strength level C (45 m/s) at extreme temperatures	CT
Enhanced optical performance	1
Surface damage due to fine-grained particles	K
Resistance to fogging	N

ISO 16321-1:2018 Eye and face protection for occupational use	
<b>Marking of the oculars</b>	
Identification mark of the manufacturer	AS
Filter performance	UL
Scale number (only for filters)	1,2
Strength level C (45 m/s) at extreme temperatures	CT
Enhanced optical performance	1
Surface damage due to fine-grained particles	K
Resistance to fogging	N

ISO 16321-1:2018 Eye and face protection for occupational use	
<b>Marking of the oculars</b>	
Identification mark of the manufacturer	AS
Filter performance	UL
Scale number (only for filters)	1,2
Strength level C (45 m/s) at extreme temperatures	CT
Enhanced optical performance	1
Surface damage due to fine-grained particles	K
Resistance to fogging	N

ISO 16321-1:2018 Eye and face protection for occupational use		
Niveau de protection	Taux de transmission de la lumière	Utilisation typique
U 1,2	74,4 % - 100 %	Pour une utilisation avec des sources de rayonnement qui émettent principalement des rayons ultraviolets avec des longueurs d'onde inférieures à 313 nm et lorsque l'éblouissement n'est pas un facteur important. Cela couvre la totalité des UV-C et la plus grande partie des UV-B.

IT		
<b>Istruzioni e informazioni del produttore</b>		
Opuscolo informativo per i dispositivi di protezione individuale (DPI) ai sensi del regolamento (UE) 2016/425, allegato II, sezione 1.4. Leggere attentamente questo opuscolo informativo prima di utilizzare i DPI. L'utente è obbligato ad allegare questo opuscolo informativo al momento della cessione dei DPI o di consegnarlo al beneficiario dei DPI. A tal fine, questo opuscolo informativo può essere riprodotto senza limitazioni.		
Protezione personale per gli occhi	Categoria di rischio II	
Codice colore	1412	
Certificazione	ISO 16321	
Luogo notificato	SGS FIMKO Ltd Takomote 8 00380 HELSINKI	
	Finland	
Numero di identificazione	0598	

Il marchio CE certifica che il prodotto è conforme ai requisiti fondamentali di salute e sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425. La dichiarazione di conformità UE può essere consultata all'indirizzo doc.nitras-safety.com.

Questo prodotto è un dispositivo di protezione individuale della categoria di rischio II. Protegge l'utente nei seguenti casi: rischi meccanici pericoli ottici. Si escludono espressamente campi di impiego diversi da quelli succitati. Questo prodotto non offre pertanto protezione nei seguenti casi: pericoli termici, pericoli biologici, pericoli elettrici. Osservare i pittogrammi allegati, le note e i livelli di prestazione corrispondenti. Immagazzinamento / utilizzo / controllo: Conservare in un luogo fresco e asciutto. Tenere lontano da luce solare diretta, raggi UV o fonti di ozono. Non immagazzinare piegato o sotto carico. Se possibile, immagazzinare o trasportare il prodotto nella confezione originale. Influssi come luce, umidità, temperatura così come cambiamenti naturali del materiale, durante un periodo più lungo, possono avere come conseguenza un cambiamento delle proprietà del prodotto. Non sono possibili dati esatti per il tempo di immagazzinamento e la durata dei DPI, poiché entrambi i parametri dipendono tra l'altro dalle modalità di immagazzinamento, dalla temperatura, dall'umidità, dal grado di usura e dall'intensità d'uso. Controllare che il prodotto non presenti danni o cambi di materiale (ad es. rivestimenti/materiali screpolati, pieni di crepe, fori, cambiamenti di colore, ecc.) dopo un immagazzinamento prolungato e prima e dopo ogni utilizzo. Prima di ogni utilizzo, verificare che il prodotto sia adatto all'attività prevista e sia di corrette dimensioni. I prodotti non idonei o difettosi devono essere smaltiti e non utilizzati. Le dimensioni del prodotto possono differire dalle indicazioni ad esempio a causa di allungamento.








Tutte le prestazioni sono state determinate mediante prove in condizioni di laboratorio. Si consiglia pertanto di verificare se i DPI sono adatti all'uso previsto, in quanto le condizioni sul posto di lavoro possono differire da quelle della prova del modello di costruzione in relazione a vari parametri (ad es. temperatura, abrasione, intensità d'uso). Se i DPI sono già stati utilizzati, questi possono offrire prestazioni inferiori a causa del grado di usura. Il produttore declina ogni responsabilità per qualsiasi uso improprio del prodotto.

Pulizia / manutenzione: Il prodotto dovrebbe essere pulito con un panno umido (acqua tiepida, detergente delicato) senza sostanze chimiche e asciugato all'aria. Controllare che il prodotto non sia danneggiato dopo la pulizia e prima di indossarlo nuovamente. Non riutilizzare i prodotti danneggiati. A seconda del tipo di pulizia, questa può avere un effetto negativo sulle prestazioni del prodotto. Il produttore non si assume pertanto alcuna responsabilità per il prodotto dopo un'erata pulizia.

La disinfezione può essere eseguita con un disinfettante delicato.

Altre indicazioni: questo prodotto deve essere utilizzato entro cinque anni dal mese di fabbricazione indicato sull'etichetta.

Smaltimento: smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. In caso di contatto accidentale o intenzionale con prodotti chimici, questo prodotto può essere contaminato da sostanze nocive per l'ambiente o pericolose. In questo caso, lo smaltimento deve essere effettuato nel rispetto delle norme di legge locali. Indicazioni speciali: i DPI possono causare reazioni allergiche nelle persone sensibili. In caso di ipersensibilità nota si raccomanda una cura particolare.

ISO 16321-1:2018	Protezione degli occhi e del viso per applicazioni operative		
<b>Etichettatura delle finestre di visualizzazione</b>			
Marchio di identificazione del produttore	AS		
Prestazioni del filtro	UL		
Livello di protezione (solo per i filtri)	1,2		
Livello di resistenza C (45 m/s) a temperature estreme	CT		
Amplificazione di potenza ottica	1		
Danni superficiali dovuti a particelle a grana fine	K		
Resistenza all'appannamento	N		

<b>Etichettatura dei corpi portanti</b>			
Destinazione d'uso di base	16321		
Marchio di identificazione del produttore	AS		
Livello di resistenza C (45 m/s) a temperature estreme	CT		
Dimensione della testa	1-M		

Lettere di codice / numero di codice	Requisiti
16321	Destinazione d'uso di base
1	Amplificazione di potenza ottica (etichettatura opzionale)
3	Gocce (liquidi (gocce e schizzi))
4	Particelle di polvere grossolane (polvere con dimensioni > 5 µm)
5	Gas e polveri sottili (gas, vapori, nebbie, fumi e polveri con dimensioni < 5 µm)

## PL

##### Instrukcje i informacje producenta

Broszura informacyjna dotycząca środków ochrony indywidualnej zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2016/425, załącznik II, ustęp 1.4. Przed użyciem środków ochrony indywidualnej proszę starannie przeczytać tą broszurą informacyjną. W przypadku przekazania środków ochrony indywidualnej innej osobie użytkownik jest zobowiązany do dołączenia tej broszury informacyjnej lub wydania jej odbiorcy środków ochrony indywidualnej. W tym celu niniejsza broszura informacyjna może być powielana w nieograniczonym zakresie.

Indywidualna ochrona oczu	Kategoria ryzyka II		
Kod koloru	1412		
Certyfikaty	ISO 16321		
Jednostka notyfikowana	SGS FIMKO Ltd Takomote 8 00380 HELSINKI		
	Finland		
Numer identyfikacyjny	0598		

Oznakowanie CE potwierdza, że produkt spełnia podstawowe wymagania w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa, określone w Rozporządzeniu (UE) 2016/425. Deklaracja zgodności UE dostępna jest na stronie internetowej doc.nitras-safety.com.








Ten produkt należy do grupy środków ochrony indywidualnej kategorii ryzyka II. Chroni przed: zagrożeniami mechanicznymi, zagrożeniami optycznymi. Obszary zastosowania inne od wymienionych powyżej są wyraźnie wykluczone. Dlatego ten produkt, między innymi, nie zapewnia ochrony przed: zagrożeniami termicznymi, zagrożeniami biologicznymi, zagrożeniami elektrycznymi. Proszę przestrzegać umieszczonych piktogramów, wskaźweki i przypisanych do nich poziomów wydajności.





Przechowywanie/uzyskiwanie/kontrola: Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Chronić przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, promieniowaniem UV lub źródłami ozonu. Nie przechowywać w stanie zgiętym lub pod obciążeniem. Produkt przechowywać lub transportować w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu. Wpływ czynników takich jak światło, wilgoć, temperatura oraz naturalne zmiany materiału w dłuższym okresie czasu mogą prowadzić do zmiany właściwości produktu. Dokładne dane dotyczące okres przechowywania i trwałości środka ochrony indywidualnej nie są możliwe, ponieważ obydwa parametry uzależnione są m.in. od sposobu przechowywania, temperatury, wilgoci, stopnia zdużcia i intensywności użytkowania. Dlatego po dłuższym przechowywaniu oraz przed i po każdym użyciu produktu należy sprawdzić na obecność uszkodzeń lub zmian materiałowych (np. kruche, pęknięte warstwy powlekające/materiały, otwory, przebarwienia itp.). Przed każdym użyciem produkt sprawdzić pod kątem przydatności do planowanej czynności i prawidłowego rozmiaru. Niewłaściwe lub wadliwe produkty należy zutylizować i w żadnym wypadku nie wolno ich używać. Rozmiar produktu może różnić się od podanych danych, np. wskutek rozszerzenia materiału.

Wszystkie parametry zostały określone na podstawie badań w warunkach laboratoryjnych. Dlatego zaleca się sprawdzenie, czy środek ochrony indywidualnej nadaje się do przewidzianego zastosowania, ponieważ warunki w miejscu pracy mogą w zależności od różnych parametrów (np. temperatura, ścieranie, intensywność użytkowania) odbiegać od warunków panujących w trakcie badania typu. Jeżeli środek ochrony indywidualnej został już użyty, z powodu pewnego stopnia zużycia może posiadać mniejszą wydajność. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za niewłaściwe użycie produktu.















Czyszczenie / konserwacja: Produkt czyścić wilgotną ściereczką (nasączoną letnią wodą i łagodnym detergencem), bez użycia środków chemicznych i pozostawić do wyschnięcia. Po wyczyszczeniu i przed ponownym zastosowaniem skontrolować produkt pod kątem uszkodzeń. Nie stosować uszkodzonych produktów. Czyszczenie produktu w określony sposób może negatywnie wpływać na jego właściwości. Nieprawidłowe czyszczenie produktu powoduje wygasnięcie odpowiedzialności producenta za produkt. Dезfunkcję można przeprowadzić łagodnym środkiem dezynfekcyjnym.

Dalsze informacje: Ten produkt należy zużyć w ciągu pięciu lat od miesiąca produkcji podanego na etykiecie. Utylizacja: Produkt można wyrzucić do śmieci domowych. Po użyciu lub przypadkowym kontakcie z chemicjaliami produkt może być zanieczyszczony szkodliwymi dla środowiska lub niebezpiecznymi substancjami. W takim przypadku produkt zutylizować zgodnie z miejscowymi przepisami prawa. Informacje dodatkowe: Środek ochrony indywidualnej może wywołać u osób wrażliwych reakcje alergiczne. W przypadku zanej nadwrażliwości zaleca się zachowanie szczególnej ostrożności.

ISO 16321-1:2018	ochrona oczu i twarzy do zastosowań operacyjnych		
<b>Etykietowanie okien podglądu</b>			
Znak identyfikacyjny producenta	AS		
Wydajność filtra	UL		
Poziom ochrony (tylko dla filtrów)	1,2		
Poziom wytrzymałości C (45 m/s) w ekstremalnych temperaturach	CT		
Optyczne wzmocnienie mocy	1		
Uszkodzenia powierzchni spowodowane drobnoziarnistymi cząstkami	K		
Odporność na zaparowanie	N		

<b>Etykietowanie ciał nośnych</b>			
Podstawowe przeznaczenie	16321		
Znak identyfikacyjny producenta	AS		
Poziom wytrzymałości C (45 m/s) w ekstremalnych temperaturach	CT		
Rozmiar głowy	1-M		

Litery kodowe / numer kodu	Wymagania
16321	Podstawowe przeznaczenie

6	Flussi di liquidi		
7	Calore radiante		
9	Metallo fuso e solidi caldi (schizzi di metalli fusi e penetrazione di solidi caldi)		
CH	Resistenza chimica		
K	Danni superficiali dovuti a particelle a grana fine		
N	Resistenza all'appannamento		
C	Livello di resistenza C (45 m/s)		
D	Livello di resistenza D (80 m/s)		
E	Livello di resistenza E (120 m/s)		
HM	Grado di resistenza HM (massa elevata)		
CT	Livello di resistenza C (45 m/s) a temperature estreme		
DT	Livello di resistenza D (80 m/s) a temperature estreme		
ET	Livello di resistenza E (120 m/s) a temperature estreme		
HMT	Livello di resistenza HM a temperature estreme		

Avvertenze:

Se i simboli del livello di resistenza del pannello di visualizzazione/filtro e del corpo di supporto non sono uguali, il livello di resistenza inferiore deve essere assegnato al dispositivo di protezione completo.




Il dispositivo di protezione completo fornisce la protezione corrispondente ai numeri di codice o alle lettere di codice 7, 9, CH solo se la lente e il corpo di supporto hanno lo stesso simbolo.

I dispositivi di protezione che sono stati esposti a un impatto non devono più essere utilizzati e devono essere scartati e sostituiti. Le lenti graffiate o danneggiate devono essere sostituite.



















Questo dispositivo di protezione è adatto all'uso con la testa di prova 1-M.

Filtro di protezione dai raggi ultravioletti (UV)		
Livello di protezione	Trasmittanza luminosa	Uso tipico
U 1,2	74,4 <span> </span> % - 100 <span> </span> %	Da utilizzare con sorgenti di radiazioni che emettono prevalentemente radiazioni ultraviolette con lunghezza d'onda inferiore a 313 nm e quando l'abblaggiamento non è un fattore significativo. Copre l'intera gamma UV-C e la maggior parte della gamma UV-B.
U 1,4	58,1 <span> </span> % - 74,4 <span> </span> %	
U 1,7	43,2 <span> </span> % - 58,1 <span> </span> %	
U 2	29,1 <span> </span> % - 43,2 <span> </span> %	Per l'uso con sorgenti di radiazioni che emettono radiazioni intense nell'intervallo spettrale UV e visibile e per le quali è quindi necessaria l'attenuazione della radiazione visibile.
U 2,5	17,8 <span> </span> % - 29,1 <span> </span> %	
U 3	8,5 <span> </span> % - 17,8 <span> </span> %	
U 4	3,2 <span> </span> % - 8,5 <span> </span> %	
U 5	1,2 <span> </span> % - 3,2 <span> </span> %	
L (opzionale)	Requisiti per il rilevamento dei segnali luminosi	

Filtri di protezione solare per applicazioni industriali		
Livello di protezione	Trasmittanza luminosa	Uso tipico
G0	> 80 <span> </span> % (molto luminoso)	Come filtro molto luminoso.
G1	43 <span> </span> % - 80 <span> </span> % (luminoso)	Come filtro di colore chiaro. Non è adatto per la guida al crepuscolo o di notte.
G2	18 <span> </span> % - 43 <span> </span> % (medio)	Come filtro universale consigliato, di solito è buono da usare. Non è adatto per la guida al crepuscolo o di notte.
G3	8 <span> </span> % - 18 <span> </span> % (scuro)	Utilizzato soprattutto in Europa centrale, ad esempio per i lavori sui tetti in presenza di luce solare intensa. Non è adatto per la guida al crepuscolo o di notte.
G4	3 <span> </span> % - 8 <span> </span> % (molto scuro)	Molto scuro, ai tropici e subtropicali, per osservazioni del cielo, in alta montagna, superfici nevose, superfici acquatiche chiare, superfici sabbiose, cave di calcare e gesso. Non adatto al crepuscolo o alla guida notturna.

L (opzionale)	Requisiti per il rilevamento dei segnali luminosi	
Nota: alcuni requisiti nazionali possono specificare un limite di lunghezza d'onda diverso per la radiazione UV-A.		
Potrebbe essere necessaria un'illuminazione supplementare. Non adatto alla guida notturna o in condizioni di scarsa illuminazione.		
		

			
<b>ES</b>			

1	Optyczne wzmocnienie mocy (opcjonalne etykietowanie)		
3	Kropłe (ciecze (kropkle i rozpryski))		
4	Cząstki pyłu gruboziarnistego (pył o wielkości cząstek > 5 µm)		
5	Cząstki gazu i drobnego pyłu (gazy, opary, mgła, dym i pył o wielkości cząstek < 5 µm)		
6	Przepływ cieczy		
7	Promieniowanie ciepłe		
9	Stopyny metal i gorące ciała stałe (rozpryski stopionego metalu i penetracja gorących ciał stałych)		
CH	Odporność chemiczna		
K	Uszkodzenia powierzchni spowodowane drobnoziarnistymi cząstkami		
N	Odporność na zaparowanie		
C	Poziom wytrzymałości C (45 m/s)		
D	Poziom wytrzymałości D (80 m/s)		
E	Poziom wytrzymałości E (120 m/s)		
HM	Klasa wytrzymałości HM (wysoka masa)		
CT	Poziom wytrzymałości C (45 m/s) w ekstremalnych temperaturach		
DT	Poziom wytrzymałości D (80 m/s) w ekstremalnych temperaturach		
ET	Poziom wytrzymałości E (120 m/s) w ekstremalnych temperaturach		
HMT	Poziom wytrzymałości HM w ekstremalnych temperaturach		

Ostrzeżenia:

Jeśli symbole poziomu wytrzymałości dla panelu podglądu/filtra i korpusu nośnego nie są takie same, do kompletnego urządzenia ochronnego należy przypisać niższy poziom wytrzymałości.

Kompletne urządzenie ochronne zapewnia ochronę odpowiadającą numerom kodowym lub literom kodowym 7, 9, CH tylko wtedy, gdy soczewka i korpus mają ten sam symbol.

Urządzenia ochronne, które zostały narazone na uderzenie, nie mogą być dłużej używane i muszą zostać wyrzucone i wymienione. Porysowane lub uszkodzone soczewki należy wymienić. To urządzenie ochronne jest odpowiednio do użytku z głowicą testową 1-M.

Filtr chroniący przed promieniowaniem ultrafioletowym (UV)		
Poziom ochrony	Przepuszczalność światła	Typowe zastosowanie
U 1,2	74,4 <span> </span> % - 100 <span> </span> %	Do użytku ze źródłami promieniowania, które emitują głównie promieniowanie ultrafioletowe o długości fali krótszej niż 313 nm i gdy ośnienie nie jest istotnym czynnikiem. Obejmuje cały zakres UV-C i większość zakresu UV-B.
U 1,4	58,1 <span> </span> % - 74,4 <span> </span> %	
U 1,7	43,2 <span> </span> % - 58,1 <span> </span> %	
U 2	29,1 <span> </span> % - 43,2 <span> </span> %	Do użytku ze źródłami promieniowania, które emitują intensywne promieniowanie w zakresie UV i widzialnym i gdzie wymagane jest tłumienie promieniowania widzialnego.
U 2,5	17,8 <span> </span> % - 29,1 <span> </span> %	
U 3	8,5 <span> </span> % - 17,8 <span> </span> %	
U 4	3,2 <span> </span> % - 8,5 <span> </span> %	
U 5	1,2 <span> </span> % - 3,2 <span> </span> %	
L (opcjonalny)	Wymagania dotyczące wykrywania sygnałów świetlnych	

Filtry przeciwświatłeczne do zastosowań przemysłowych		
Poziom ochrony	Przepuszczalność światła	Typowe zastosowanie
G0	> 80 <span> </span> % (bardzo jasny)	Jako bardzo jasny filtr.
G1	43 <span> </span> % - 80 <span> </span> % (jasny)	Jako jasny filtr. Nie nadaje się do jazdy o zmierzchu lub w nocy.
G2	18 <span> </span> % - 43 <span> </span> % (średni)	Jako zalecany filtr uniwersalny, zwykle dobry w użyciu. Nie nadaje się do jazdy o zmierzchu lub w nocy.
G3	8 <span> </span> % - 18 <span> </span> % (ciemność)	Stosowana głównie w Europie Środkowej, np. do pracy na dachach w warunkach intensywnego nasłonecznienia. Nie nadaje się do jazdy o zmierzchu lub w nocy.
G4	3 <span> </span> % - 8 <span> </span> % (bardzo ciemny)	Bardzo ciemny, w tropikach i subtropikach, do obserwacji nieba, w wysokich górach, powierzchni śniegu, jasnych powierzchni wody, powierzchni piasku, kamieniołomów wapienia i kredy. Nie nadaje się do jazdy o zmierzchu lub w nocy.
L (opcjonalny)	Wymagania dotyczące wykrywania sygnałów świetlnych	

Uwaga: Niektóre wymagania krajowe mogą określać inny limit długości fali dla promieniowania UV-A.

Może być wymagane dodatkowe oświetlenie.

Nie nadaje się do jazdy w nocy lub w warunkach słabego oświetlenia.

		
		
<b>ES</b>		

<b>Instrucciones e informaciones del fabricante</b>		
Folleto informativo para equipo de protección individual (EPI) conforme al Reglamento (UE) 2016/425, Anexo II, Sección 1.4. Lea atentamente este folleto informativo antes de utilizar el EPI. Está obligado a adjuntar este folleto informativo al transmitir el EPI, es decir, al entregaréalo al receptor del EPI. Para esta finalidad, este folleto informativo puede reproducirse de manera ilimitada.		
Protector ocular	Categoría de riesgo II	
Código de color	1412	
Certificación	ISO 16321	
Organismo autorizado	SGS FIMKO Ltd Takomote 8 00380 HELSINKI	
	Finland	
Número de identificación	0598	

El marcado CE certifica que el producto cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425. En doc.nitras-safety.com puede ver la declaración UE de conformidad.

<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
Gebruiksaanwijzingen en informatie van de fabrikant lezen	CE-markering	EAC-markering	UkrSepro-markering

FI
----

**Valmistajan ohjeet ja tiedot**

Henkilökohtaiseen suojavarustukseen (PPE) liittyvä tietolehtinen asetuksen (EU) 2016/425 liitteessä II olevan 1.4 kohdan mukaisesti. Lue tämä tietolehtinen huolellisesti ennen henkilönsuojaimen käyttöä. Jos luovutat henkilönsuojaimen eteenpäin, olet velvollinen liittämään sen mukaan tämän tietolehtisen. Tätä tarkoitusta varten tätä lehtistä voidaan kopioida rajoituksetta.

Henkilökohtainen silmäsuoju	Riskiluokka II
Värikoodi	1412
Sertifiointi	ISO 16321
Ilmoitettu laitos	SGS FIMKO Ltd Takomotie 8 00380 HELSINKI Finland 0598
Tunnusnumero	

CE-merkintä todistaa, että tuote on asetuksen (EU) 2016/425 olennaisten terveys- ja turvallisuusvaatimusten mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvaakutus on nähtävillä osoitteessa doc.nitras-safety.com.

Tämä tuote on riskiluokan II henkilökohtainen suojavarustus. Se suojaa: Mekaaniset riskit, optiset riskit. Muut kuin yllä mainitut käyttöalueet ovat nimenomaisesti poisuljettuja. Tämä tuote ei suojaa muun muassa: termiset riskit, biologiset riskit, sähköiset riskit. Huomioi tuoteessa olevat piktogrammit, ohjeet ja vastaavat suojustehtokkuudet.

Varastointi/käyttö/tarkastus: Varastoi viileässä ja kuivassa paikassa. Suojaa auringonvalolta, UV-säteiltä ja otsonilähteiltä. Älä varastoi taivutettuna tai painon alla. Jos mahdollista, varastoi tuote ja kuljeta sitä alkuperäisessä pakkauksessaan. Tekijät, kuten valo, kosteus, lämpötila ja luonnolliset materiaalmuutokset, voivat pidemmällä ajankäskolla muuttaa tuotteen ominaisuuksia. Henkilökohtaisen suojavarustuksen varastointiajasta ja käyttöön pitiudesta ei voida antaa tarkkoja tietoja, sillä molemmat tekijät riippuvat muun muassa varastointitavasta, lämpötilasta, kosteudesta, kulumisasteesta ja käytön intensiivisyydestä. Tarkista siksi, ettei tuoteessa ole vaurioita tai materiaalmuutoksia (esim. hauraat, halkeillut pinnotteet tai materiaali, reiät, värimuutokset jne.), jos tuote on ollut pitkään varastoituna, sekä ennen käyttöä ja sen jälkeen. Varmista ennen jokaista käyttöä, että tuote sopii aiottuun käyttöön, ja että se on sopivankokoinen. Epäsäannukkaiset ja viralliset tuotteet on hävitettävä; niitä ei missään nimessä saa ottaa käyttöön. Tuotteen koko voi esimerkiksi venymisen vuoksi poiketa annetuista tiedoista.

Kaikki suojustehtokkuudet on määritetty testeillä laboratorio-olosuhteissa. Siksi on suositeltavaa selvittää, onko henkilönsuojain sopiva kyseiseen käyttötarkoitukseen, koska työpaikan olosuhteet voivat eri tekijöistä riippuen (esim. lämpötila, hankaus, käytön intensiteetti) poiketa tyypittarkastuksessa vallinneista olosuhteista. Jos henkilönsuojainta on jo käytetty, sen suojustehtokuus voi kulumisen vuoksi olla heikentynyt. Valmistaja ei ole vastuussa tuotteen epäasianmukaisesta käytöstä.

Puhdistus/Huolto: Tuote on puhdistettava kostealla liinalla (kädenlämpöisellä vedellä ja miedolla puhdistusaineella) ilman kemikaaleja tai harjamalla ja kuivattamalla tilassa. Tarkasta tämä tuote puhdistamisen jälkeen ja ennen seuraavaa käyttöä vaurioiden varalta. Älä käytä vahingoittuneita tuotteita uudelleen. Tietyt puhdistustavat voivat vaikuttaa haitallisesti tuotteen suojustehtokkuuteen. Valmistaja ei siksi vastaa tuoteesta epäasianmukaisesti toteutetun puhdistuksen jälkeen.

Desinfiointi voidaan tehdä miedolla desinfiointiaineella.

Lisäohjeet: Tämä tuote tulisi käyttää viiden vuoden kuluessa etiketissä ilmoitetusta valmistuskuukaudesta. Hävittäminen: Hävitä tämä tuote kotitalousjätteen seassa. Jos tuote on tarkoituskella tai tarkoituksettomasti joutunut kosketuksiin kemikaalien kanssa, se voi olla saastunut ympäristöä vahingoittavilla tai vaarallisilla aineilla. Tällöin hävittäminen on suoritettava paikallisen lainsäädännön mukaisesti.

Eriytisiä huomioita: Henkilönsuojain voi herkällä henkilöillä aiheuttaa allergisia reaktioita. Eriytistä varovaisuutta suositellaan, jos henkilöllä on todettu yliherkkyys.

ISO 16321-1:2018	Silmien ja kasvojen suojaus operatiivisia sovelluksia varten
<b>Katseluikkunoiden merkinnät</b>	
Valmistajan tunnusmerkki	AS
Suodattimen suorituskyky	UL
Suojaustaso (vain suodattimien osalta)	1,2
Lujuustaso C (45 m/s) ääriämpötiloissa	CT
Optinen tehon vahvistus	I
Hienorakeisten hiukkasten aiheuttamat pintavauriot	K
Huurtumisen kestävyys	N
<b>Kantavien kappaleiden merkinnät</b>	
Peruskäyttötartokaus	16321
Valmistajan tunnusmerkki	AS
Lujuustaso C (45 m/s) ääriämpötiloissa	CT
Pään koko	1-M
<b>Koodikirjaimet / koodinumero</b>	<b>Vaatimukset</b>
16321	Peruskäyttötartokaus

1	Optinen tehonvahvistus (valinnainen merkintä)
2	Pisarat (nesteet (pisarat ja roiskeet))
3	Karkeat pölyhiukkaset (pöly, jonka hiukkaskoko on > 5 µm)
4	Kaasi- ja pienhiukkaset (kaasut, höyryt, sumu, savu ja pöly, jonka hiukkaskoko on < 5 µm)
5	Nestevirrat
6	Säteilylämpö
7	Sulanut metalli ja kuumat kiinteät aineet (sulan metallin roiskeet ja kuuman kiinteän aineen tunkeutuminen)
8	Kemiallinen kestävyys
CH	Hienorakeisten hiukkasten aiheuttamat pintavauriot
N	Huurtumisen kestävyys
C	Lujuusluokka C (45 m/s)
D	Lujuustaso D (80 m/s)
E	Lujuustaso E (120 m/s)
HM	Lujuusluokka HM (suuri massa)
CT	Lujuustaso C (45 m/s) ääriämpötiloissa
DT	Lujuustaso D (80 m/s) ääriämpötiloissa
ET	Lujuustaso E (120 m/s) ääriämpötiloissa
HMT	Lujuustaso HM ääriämpötiloissa

Varoitukset:

Jos katselupaneelin/suodattimen ja tukirungon lujuusluokkasymbolit eivät ole samat, koko suojalaitteelle on annettava alempi lujuusluokka.

Täydellinen suojaalite aina vain koodinumeroita tai koodikirjaimia 7, 9, CH vastaavan suojan, jos linsillä ja tukirungolla on sama symboli.

Iskun kohteeksi joutuneita suojaalaitteita ei saa enää käyttää, vaan ne on hävitettävä ja vaihdettava.

Naamuuntuuneet tai vaurioituneet linsit on vaihdettava.

Tämä suojaalite soveltuu käytettäväksi 1-M-testipään kanssa.

Ultraviolettisuojausodatin (UV)		
Suojaustaso	Valonläpäisevyys	Tyypillinen käyttö
U 1,2	74,4 <span> </span> % - 100 <span> </span> %	Käytettäväksi sellaisten säteilylähteiden kanssa, jotka lähettävät pääasiassa ultraviolettisäteilyä, jonka aallonpituus on lyhyempi kuin 313 nm, ja kun häikäisy ei ole merkittävä tekijä. Tämä kattaa koko UV-C-alueen ja suurimman osan UV-B-alueesta.
U 1,4	58,1 <span> </span> % - 74,4 <span> </span> %	
U 1,7	43,2 <span> </span> % - 58,1 <span> </span> %	
U 2	29,1 <span> </span> % - 43,2 <span> </span> %	Käytetään säteilylähteiden kanssa, jotka lähettävät voimakasta säteilyä UV- ja näkyvällä spektrillaueella ja joissa näin ollen tarvitaan näkyvän säteilyn vaimentamista.
U 2,5	17,8 <span> </span> % - 29,1 <span> </span> %	
U 3	8,5 <span> </span> % - 17,8 <span> </span> %	
U 4	3,2 <span> </span> % - 8,5 <span> </span> %	
U 5	1,2 <span> </span> % - 3,2 <span> </span> %	
L (valinnainen)	Valosignaalin havaitsemista koskevat vaatimukset	

Auringonsuojatimet teollisiin sovelluksiin		
Suojaustaso	Valonläpäisevyys	Tyypillinen käyttö
G0	> 80 <span> </span> % (erittäin kirkas)	Erittäin kirkkaana suodattimena.
G1	43 <span> </span> % - 80 <span> </span> % (kirkas)	Vaaleana suodattimena. Ei sovellu hämärässä tai yöllä ajamiseen.
G2	18 <span> </span> % - 43 <span> </span> % (medium)	Suosittelu yleissuodatin, yleensä hyvä käyttää. Ei sovellu hämärässä tai yöllä ajamiseen.
G3	8 <span> </span> % - 18 <span> </span> % (tumma)	Käytetään pääasiassa Keski-Euroopassa, esim. kattotississä voimakkaassa auringonpaisteessa. Ei sovellu hämärässä tai yöllä ajamiseen.
G4	3 <span> </span> % - 8 <span> </span> % (hyvin tumma)	Erittäin tumma, tropiikissa ja subtroopikissa, taivaan havainnointiin, korkeilla vuorilla, lumipinnoilla, vaaleilla vesipinnoilla, hiekkapinnoilla, kalkkikivi- ja kalkkiloukhosissa. Ei sovellu hämärässä tai yöllä ajamiseen.
L	Valosignaalin havaitsemista koskevat vaatimukset (valinnainen)	

Huomautus: Joissakin kansallisissa vaatimuksissa UV-A-säteilyn aallonpituuden raja-arvo voi olla erilainen.

Lisävalaistus voi olla tarpeen.

Ei sovellu ajamiseen yöllä tai huonoissa valaistusolosuhteissa.

			
Lue valmistajan ohjeet ja tiedot	CE-merkintä	EAC-merkintä	UkrSepro-merkintä

SV
----

**Anvisningar och information från tillverkaren**

Informationsbroschyr för personlig skyddsutrustning (PPE) enligt förordning (EU) 2016/425, bilaga II, kapitel 1.4. Innan du använder PPE-utrustningen ska du nogla läsa igenom den här informationsbroschyren. Vid överläteelse av PPE-utrustningen måste den här informationsbroschyren bifogas eller överlämnas till mottagaren. Av denna anledning är det tillåtet att mångfaldiga informationsbroschyren i oändliga upplagor.

Personligt ögonskydd	Riskkategori II
Färgkod	1412
Certifiering	ISO 16321
Anmält organ	SGS FIMKO Ltd Takomotie 8 00380 HELSINKI Finland 0598
ID-nummer	

CE-märkningen intygar att produkten uppfyller de grundläggande kraven på hälsa och säkerhet enligt förordningen (EU) 2016/425. EU-försäkran om överensstämmelse går att läsa under doc.nitras-safety.com. Den här produkten är en personlig skyddsutrustning i riskkategori II. Produkten skyddar mot: mekaniska risker, optiska risker. Alla andra användnings sätt utom de som anges utesluts uttryckligen. Den här produkten ger därför skydd mot bl. a. termiska risker, biologiska risker, elektriska risker. Ta hänsyn till de fastsatta piktogrammen, anvisningarna och de tillhörande effektlinjerna.

Förvaring/användning/tesning: Förvaras svalt och torrt. Förvara inte i direkt solsen, vid påverkan från UV-strålar eller ozonkällor. Böj inte vid förvaring eller belanna med last. Förvara och transportera produkten i möjligaste mån i originalförpackningen. Produktengenskaperna kan ändras på grund av påverkan från ljus, fukt, temperatur eller naturlig materialförändring under en längre tids förvaring. Det går inte att fastställa några exakta uppgifter om PPE-utrustningens lagringstid eller livslängd, eftersom de båda parameterna bland annat påverkas av förvaringsättet, temperaturen, fuktighetsnivåerna, graden av slitage och hur mycket utrustningen används. Efter en längre tids förvaring ska man därför besikta produkten liksom före och efter användningen med tanke på skador eller materialförändringar (t.ex. sköra, spruckna material, hål, färgförändringar osv.). Varje gång innan man använder produkten ska man kontrollera att produkten är lämplig att användas för den avsedda aktiviteten och att man har tagit fram rätt storlek. Ölamliga eller defekta produkter måste kasseras och får under inga omständigheter användas. Storleksangivelserna ska till exempel avvika på grund av tøjning.

Alla effekter fastställs via tester som genomförs under laborativa förhållanden. Därför rekommenderar vi att man kontrollerar att PPE-utrustningen är lämplig för den avsedda användningen, eftersom arbetsplatsförhållandena beror på flera olika parametrar (t.ex. temperatur, rötning, användningsfrekvens) och kan avvika från förhållandena under typprovvningen. Om man redan har använt PPE-utrustningen kan det hända att produkten är mindre effektiv på grund av nötningsgraden. Tillverkaren tar inte ansvar för felaktig användning av produkten.

Rengöring/underhåll: Produkten ska rengöras med hjälp av en fuktig trasa (ljummet vatten), utan kemikalier och sedan luftorkas. Kontrollera att produkten inte har skadats efter rengöringen och innan den används igen. Återanvänd inte skadade skyddsösgögen. Rengöringen kan i vissa fall påverka produktens effekt negativt. Tillverkaren tar därför inget ansvar för produkten om den rengörs på fel sätt.

Produkten kan desinficeras med ett mildt desinfektionsmedel.

Övriga anvisningar: Den här produkten bör användas inom fem år från den tillverkningsmånad som finns angiven på etiketten.

Kassering: Kasseras bland hushållsoporna. Efter avstakt eller oavsiktlig kontakt med kemikalier kan den här produkten förorenas av miljofarliga eller farliga substanser. I sådana fall måste man kassera den enligt lokalt gällande lagstiftning.

Särskilda anvisningar: För känsliga personer kan PPE framkalla allergiska reaktioner. Vi rekommenderar att man iakttar särskilt försiktighet vid känd överkänslighet.

ISO 16321-1:2018	Ögon- och ansiktsskydd för operativa tillämpningar
<b>Märkning av visningsfönstren</b>	
Tillverkarens identifieringsmärke	AS
Filterprestanda	UL
Skyddsnivå (endast för filter)	1,2
Hällfasthetsnivå C (45 m/s) vid extrema temperaturer	CT
Optisk effektförstärkning	I
Ytskador på grund av finmekiga partiklar	N
Motståndskraft mot imma	K
<b>Märkning av lastbärande organ</b>	
Grundläggande avsedd användning	16321
Tillverkarens identifieringsmärke	AS
Hällfasthetsnivå C (45 m/s) vid extrema temperaturer	CT
Huvudstorlek	1-M
<b>Kodbokstörer / kodnummer</b>	<b>Krav och önskemål</b>
16321	Grundläggande avsedd användning
1	Optisk effektförstärkning (valfri märkning)
3	Droppar (vätskor (droppor och stänk))
4	Grova dammpartiklar (damm med en partikelstorlek > 5 µm)
5	Gas och fina dammpartiklar (gaser, ångor, dimma, rök och damm med en partikelstorlek < 5 µm)
6	Flytande flöden

			
Lue valmistajan ohjeet ja tiedot	CE-merkintä	EAC-merkintä	UkrSepro-merkintä

TR		
<b>Üretcinin talimatları ve bilgileri</b>		
Yönetmelik (AB) 2016/425, Ek II Bölüm 1.4 uyarınca kişisel koruyucu donanım (KKD) için bilgi broşürü. Lütfen kişisel koruyucu donanımı kullanmadan önce bu bilgi broşürünü dikkatlice okuyun. Bu bilgi broşürünü, başkasına vermeniz durumunda kişisel koruyucu donanımın ekeme ve kişisel koruyucu donanımın alıcısına temin etmekle yükümlüsunüz. Bu amaçla bu bilgi broşürü sınırsız sayıda çoğaltılabilir.	Risk kategorisi II	
Kişisel göz koruması		Risk kategorisi II
Renk kodu	1412	
Sertifikasyon	ISO 16321	
Onaylanmış kuruluş	SGS FIMKO Ltd Takomotie 8 00380 HELSINKI Finland 0598	
Tanın numarası		

CE işareti, ürünün 2016/425 sayılı (AB) yönetmeliğinin temel sağlık koruması ve güvenliük gereksinimlerine uygun olduğunu belirler. AB uyumluk beyanı doc.nitras-safety.com adresinde görülebilir.

Bu ürinde risk kategorisi II kişisel koruyucu donanım söz konusudur. Bu sizi şunlara karşı korur: Mekanik tehlikeler, optik tehlikeler. Yukarıda belirtilenlerin dışında uygulan alanları katı olarak yasaktır. Bundan dolayı bu ürünün koruma sağlamadığı etkenlere örnekler: termal tehlikeler, biyolojik tehlikeler, elektriksel tehlikeler. Lütfen takılı piktogramlara, uyarılara ve ilgili performans kademelerine dikkat edin.

Depolama/kullanım/kontrol: Serin ve kuru yerde muhafaza edin. Doğrudan güneş ışığı, UV ışınları veya ozon kaynaklarından uzak tutun. Bükülmüş halde veya aşırıük yükü altında depolanmayı, ürünü mümkünse orijinal ambalajında depolayın ve taşıyın. Işık, nem, sıcaklık ve daha uzun süre boyunca malzemedeki doğal değişimler gibi etkilere ürün özelliğinden değişikliğe neden olabilir. Her iki parametrenin depolama, sıcaklık, nem, aşınma derecesi ve kullanımı yoğunluğuna bağlı olarak kişisel koruyucu donanımın depolama süresi ve kullanımı ömrü hakkında kesin bilgiler mümkün değildir. Bu nedenle, uzun süreli saklıamdan sonra ve her kullanımdan önce ve sonra bu ürünü hasar veya malzeme değişiklikleri açısından kontrol edin (ör. kırılgnalık, çatlamaş kaplamalar/malzemeler, delikler, renk değişiklikleri vs.). Her kullanımdan önce bu ürünü amaçlandığı faaliyett için uygunluğunu ve doğru boyutunu kontrol edin. Uygun olmayan veya hatalı ürünü imha edilmeli ve asla kullanılmamalıdır. Ürünün boyu ör. genleşme nedeniyle verilen bilgilerden farklılık gösterebilir. Tüm performanslar laboratuvar şartlarında testlerle tespit edilmiştir. Bu nedenle kişisel koruyucu donanımın öngörülen kullanımına uygun olup olmadığı kontrol edilmelidir, çünkü çalışma yerindeki şartlar farklı parametrelere (ör. sıcaklık, aşınma, kullanımı yoğunluğu) bağlı olarak yapı tip onayından farklılık gösterebilir. Kişisel koruyucu donanım daha önce kullanılmışsa yıpranma derecesi nedeniyle daha düşük performans gösterebilir. Üretici ürünün amaca uygun kullanımında bir sorumluluk kabul etmez. Temizleme / bakım: Ürün nemli bir bezle (ılık su, hafif deterjan), kimyasal kullanmadan temizlenmeli ve havada kurutulmalıdır. Temizlik sonrasında ve yeniden kullanımdan önce ürünü kontrol edin. Hasarlı ürünleri tekrar kullanmayın. Temizliğin türüne bağlı olarak bu, ürünün performansı üzerine olumsuz etki edebilir. Bu nedenle üretilir, nizami olarak yapılmayan bir temizlik sonrasında ürün hakkında bir sorumluluk kabul etmez. Dezenfeksiyon hafif bir dezenfektanla yapılabilir. Diğer bilgiler: Bu ürün etiket üzerinde yazılan üretim ayından itibaren beş yıl içinde kullanılmalıdır. Bertaraf: Bu ürünü evsel atıklarla birlikte bertaraf edin. Kimyasallarla amaclanan veya amaçlanmayan temas sonrasında bu ürün gevreye zararlı ve tehlikeli maddelerle kirlenmiş olabilir. Bu durumda bertaraf işlemi yapılmadan önce mevzuat doğrultusunda yapılmalıdır. Özel bilgiler: Kişisel koruyucu donanım hassas insanlarda alerjik reaksiyonlara neden olabilir. Bilinen ağır duyarlılıkta özel dikkat gösterilmesi önerilir.

ISO 16321-1:2018	Operasyonel uygulamalar için göz ve yüz koruması
<b>İzleme pencerelerinin etiketlenmesi</b>	
Üreticinin tanımlama işareti	AS
Filter performansı	UL
Koruma seviyesi (sadece filtreler için)	1,2
Kişisel koruyucu donanımın kullanımdan önce bu bilgi broşürünü dikkatlice okuyun. Bu bilgi broşürünü, başkasına vermeniz durumunda kişisel koruyucu donanımın alıcısına temin etmekle yükümlüsunüz. Bu amaçla bu bilgi broşürü sınırsız sayıda çoğaltılabilir.	CT
Optik güç amplifikasyonu	I
İnce taneli partiküller nedeniyle yüzey hasarı	K
Buğulanmaya karşı direnç	N
<b>Yük taşıyan gövdelerin etiketlenmesi</b>	
Temel kullanım amacı	16321
Üreticinin tanımlama işareti	AS
Kişisel koruyucu donanımın kullanımdan önce bu bilgi broşürünü dikkatlice okuyun. Bu bilgi broşürünü, başkasına vermeniz durumunda kişisel koruyucu donanımın alıcısına temin etmekle yükümlüsunüz. Bu amaçla bu bilgi broşürü sınırsız sayıda çoğaltılabilir.	CT
Kafa boyutu	1-M
<b>Kod harfleri / kod numarası</b>	<b>Gereksinimler</b>

7	Stırnlıngsvarme
9	Smält metall och eta fasta ämnen (stänk av smält metall och penetration av eta fasta ämnen)
CH	Kemisk beständighet
K	Ytskador på grund av finmekiga partiklar
N	Motståndskraft mot imma
C	Styrkanivå C (45 m/s)
D	Styrkanivå D (80 m/s)
E	Hällfasthetsnivå E (120 m/s)
HM	Hällfasthetsklass HM (hög massa)
CT	Hällfasthetsnivå C (45 m/s) vid extrema temperaturer
DT	Hällfasthetsnivå D (80 m/s) vid extrema temperaturer
ET	Hällfasthetsnivå E (120 m/s) vid extrema temperaturer
HMT	Hällfasthetsnivå HM vid extrema temperaturer

Varningar:

Om symbolerna för styrkanivåerna för siktskivan/filtren och stödkroppen inte är desamma, måste den lägre styrkanivån tilldelas den kompletta skyddsanordningen.

Den kompletta skyddsanordningen ger endast det skydd som motsvarar kodnumren eller kodbokstaverna 7, 9, CH om linsen och stödkroppen har samma symbol.

Skyddsanordningar som har utsatts för en stöt får inte längre användas utan måste kasseras och bytas ut.

Repadé eller skadade linser måste bytas ut. Denna skyddsanordning är lämplig för användning med testhuvudet 1-M.

Filter för skydd mot ultraviolett strålning (UV)		
Skyddsnivå	Ljusgenomsläpplighet	Typisk användning
U 1,2	74,4 <span> </span> % - 100 <span> </span> %	För användning med strålkällor som huvudsakligen avger ultraviolett strålning med våglängder kortare än 313 nm och när bländning inte är en betydande faktor. Detta täcker hela UV-C-området och större delen av UV-B-området.
U 1,4	58,1 <span> </span> % - 74,4 <span> </span> %	
U 1,7	43,2 <span> </span> % - 58,1 <span> </span> %	
U 2	29,1 <span> </span> % - 43,2 <span> </span> %	För användning med strålkällor som avger intensiv strålning i det UV- och synliga spektralområdet och där dämpning av den synliga strålningen därför krävs.
U 2,5	17,8 <span> </span> % - 29,1 <span> </span> %	
U 3	8,5 <span> </span> % - 17,8 <span> </span> %	
U 4	3,2 <span> </span> % - 8,5 <span> </span> %	
U 5	1,2 <span> </span> % - 3,2 <span> </span> %	
L (valfri)	Krav för detektering av ljussignaler	

Solskyddsfilter för industriella tillämpningar		
Skyddsnivå	Ljusgenomsläpplighet	Typisk användning
G0	> 80 <span> </span> % (mycket ljus)	Som ett mycket ljus filter.
G1	43 <span> </span> % - 80 <span> </span> % (ljus)	Som ett ljusfargat filter. Inte lämpligt för skymning eller mörkerköning.
G2	18 <span> </span> % - 43 <span> </span> % (medium)	Som ett rekommenderat universalfilter, vanligvis bra att använda. Inte lämpligt för köring i skymning eller nattetid.
G3	8 <span> </span> % - 18 <span> </span> % (mörk)	Används främst i Centraleuropa, t.ex. för takarbeten i starkt soligt. Inte lämplig för skymning eller nattköring.
G4	3 <span> </span> % - 8 <span> </span> % (mycket mörk)	Mycket mörk, i tropikerna och subtropikerna, för himmelsobservationer, i höga berg, snöföyr, ljusa vattenföyr, sandföyr, kalkstens- och kritbrott. Inte lämplig för skymnings- eller nattköring.
L (valfri)	Krav för detektering av ljussignaler	

Obs: Vissa nationella krav kan ange en annan våglängdsgräns för UV-A-strålning.

Ytterligare belysning kan krävas.

Inte lämplig för köring på natten eller i dåliga ljusförhållanden.

			
Läs anvisningarna och informationen från tillverkaren	CE-märkning	EAC-märkning	UkrSepro-märkning

RU
----

Руководство по эксплуатации и информация производителя
Информационная брошюра для индивидуальных средств защиты в соответствии с Предписанием (EU) 2016/425, Приложением II Разделом 1.4. Пожалуйста, внимательно прочитайте эту

информационную брошюру перед использованием индивидуальных средств защиты. Вы обязаны приложить данную информационную брошюру при дальнейшей передаче индивидуальных средств защиты, например, полученно индивидуальных средств защиты. С этой целью данная информационная брошюра может копироваться без ограничений.

Индивидуальная защита для глаз	Категория риска II
Цветовой код	1412
Сертификация	ISO 16321
Нотифицированный орган	SGS FIMKO Ltd Takomotie 8 00380 HELSINKI Finland 0598
Идентификационный номер:	

</









G4	3 <span> </span> % - 8 <span> </span> % (velmi tmavé)	Velmi tmavé, v tróпочa a subtropóчh, na pozorovanie oblohy, vo vysokých horách, na snehových plochách, svetlých vodných plochách, pieskových plochách, vo väpencových a kriedových lomoch. Nevhodné na pozorovanie za súmraku alebo v noci.
----	---	---

L (voliteľné)	Požiadavky na detekciu svetelných signálov
---------------	--

Poznámka: Niektoré národné požiadavky môžu stanoviť iný limit vlnovej dĺžky pre UV-A žiarenie.

Môže sa vyžadovať dodatočné osvetlenie. Nie je vhodné na jazdu v noci alebo v zlych svetelných podmienkach.

			
Výrobca	Rok a mesiac výroby	Symbol recyklácie (iba pre FR)	
			
Prečítat si návody a informácie výrobu	Značka CE	Značka EAC	Značka UkrSepro

## SL

**Navodila in informacije proizvajalca**

Informacijska brošura za oseбно zaščitno opremo po Uredbi (EU) 2016/425, Priloga II, razdelek 1.4. Prosimo, da pred uporabo osebne zaščitne opreme pozorno preberite to informacijsko brošuro. Pri predaji osebne zaščitne opreme drugim morate priložiti oziroma prejemniku osebne zaščitne opreme izročiti to informacijsko brošuro. V ta namen lahko to informacijsko brošuro brez omejitev kopirate.

Osebna zaščitna očí	Kategorija tveganja II
Barvna koda	1412
Certifikati	ISO 16321
Obveščeni organ	SGS FIMKO Ltd <p>Takomotie 8 00380 HELSINKI Finland 0598</p>
Identifikacijska številka	

Oznaka CE potrjuje, da je proizvod skladen z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami Uredbe (EU) 2016/425. Izjavo o skladnosti za EU si lahko ogledate na doc.nitras-safety.com.

Ta izdelek je osebna zaščitna oprema kategorije tveganja II. Zaščiti vas pred: Mehanske nevarnosti, optične nevarnosti. Druga področja uporabe od zgoraj navedenih so izrecno izključena. Ta izdelek tako med drugim ne zagotavlja nikakršne zaščite pred: toplotne nevarnosti, biološke nevarnosti, električne nevarnosti. Upoštevajte nameščene piktograme, obvestila in pripadajoče stopnje zmogljivosti.

Skladiščenje/uporaba/preverjanje: Hranite na hladnem in suhem. Varujte pred neposredno sončno svetlobo, UV-sevanjem ali viri ozona. Ne skladiščite prepoginjeno ali pod težkimi predmeti. Izdelek po možnosti skladiščite in prevažajte v originalni embalaži. Vplivi, kot so svetloba, vlaga, temperatura in naravne spremembe materialov skozi daljši čas, lahko spreminjajo lastnosti izdelka. Natančnih podatkov o času skladiščenja in življenjski dobi osebne zaščitne opreme ni mogoče določiti, ker na oboje vplivajo način skladiščenja, temperatura, vlažnost, obraba ter intenzivnost uporabe. Zaradi tega ta izdelek po daljšem skladiščju in pred ter po vsaki uporabi preverite, ali je poškodovan ali ima bistvene spremembe materiala (npr. krhki, razpokani premazi/materiali, luknje, spremembe barve itd.). Ta izdelek pred vsako uporabo preverite, ali je primeren za predvideno dejavnost in ali je pravilne velikosti. Neustrezne ali pomanjkljive izdelke je treba odstraniti in jih v nobenem primeru ni dovoljeno uporabljati. Velikost izdelka lahko na primer zaradi raztezanja odstopa od navedenih podatkov.

Vse zmogljivosti so bile določene s preizkušanjem v laboratorijskih razmerah. Zato priporočamo preverjanje, ali je osebna zaščitna oprema primerna za predvideno uporabo, saj se lahko razmere na delovnem mestu glede na različne parametre (npr. temperatura, odrgnine, intenzivnost uporabe) razlikujejo od razmer pri preizkušanju konstrukcijskega vzorca. Če ste osebno zaščitno opremo že uporabljali, se lahko njene zmogljivosti zaradi obrabe zmanjšajo. Proizvajalec ne prevzema nikakršne odgovornosti za nestrokovno uporabo izdelka.








Čiščenje/vzdrževanje: Izdelek je treba očistiti z vlažno krpo (mlačna voda, blago čistoilo) brez kemikalij in posušiti na zraku. Izdelek po čiščenju in pred ponovno uporabo preverite, ali je poškodovan. Poškodovanih izdelkov ne uporabljajte znova. Določene vrste čiščenja lahko negativno vplivajo na lastnosti izdelka. Zato proizvajalec po nepravilno opravljenem čiščenju ne prevzema več odgovornosti za izdelek.

Razkuževanje lahko opravite z blagim razkužilom.

Dodatna navodila: Ta izdelek je treba uporabljati v petih letih od meseca proizvodnje, označenega na etiketi. Odstranjevanje odpadkov: Izdelek zavrzite me gospodinjске odpadke. Po namernem ali nehotenem stiku s kemikalijami je lahko ta izdelek onesnažen s snovmi, ki škodujejo okolju ali zdravju. V takih primerih je treba odstranjevanje opraviti skladno z veljavo krajevno zakonodajo.

Posebna navodila: Osebna zaščitna oprema lahko povzroči alergijske reakcije pri občutljivih posameznikih. Posebna previdnost je priporočljiva pri znani preobčutljivosti.

ISO 16321-1:2018	Zaščita oči in obraba za operativne namene
Identifikacijska oznaka proizvajalca	AS

			
Producent	Produktionsår- og -måned.	Genbrugssymbol (kun for FR)	
			
Læs producentens vejledninger og informationer	CE-mærkning	EAC-mærkning	UkrSepro-mærkning

## ET

**Tootja juhised ja informatsioon**

Isikukaitsvahendite teabebróósurí vastavalt EÚ määráusele 2016/425, lisa II lõikele 1.4. Palun lugege see teabebróósurí enne isikukaitsvahendite kasutamist hoolikalt läbi. Te olete kohustatud isikukaitsvahendite edasiandmisel kaasa andma ka selle teabebróósurí. Seetóttu tohib seda teabebróósurí piiramata hulgal paljundada.

Isiklikud silmakaitsevahendid	II riskikategooria
Värvikood	1412
Sertifitseerimine	ISO 16321
Teavitatud asutus	SGS FIMKO Ltd <p>Takomotie 8 00380 HELSINKI Finland 0598</p>
Identifitseerimisnumber	

CE-märgis kinnitab, et toode vastab EÚ määrusest 2016/425 tulenevatele olulistele teraviskaitse- ja ohutusnõuetele. EÜ vastavusdeklaratsiooni leiate aadressil doc.nitras-safety.com.

Selle toote puhul on tegemist II riskikategooria isikukaitselahenditega. See kaitseb teid vastu: Mehaanilised riskid, optilised riskid. Muud kui eespool nimetatud kohaldamisalad on selgesõnaliselt välistatud. Seetõttu ei paku see toode kaitset: termilised riskid, bioloogilised riskid, elektrilised riskid. Palun järgige tootel olevald piktogramme, juhiseid ja vastavaid toimivustasemeid.

Hoiudamine/kasutamine/kontrollimine: Hoiudage jahedas ja kuivas kohas. Hoidke eemal päikesevalgusest, UV-kiirtest ja osoonil alikatest. Ärge hoiudage kokkuvoldituna ega koormuse all. Hoiudage või transportige toodet võimalusel originaalpakendis. Valguse, niiskuse, temperatuuri, samuti materjali loomulikud muutumised võivad pikema aja jooksul toote omadusi muuta. Täpseid andmeid isikukaitsvahendite hoiudamise ja eluea kohta ei ole võimalik anda, kuna mõlemad parameetrid sõltuvad muuhulgas hoiudamise viisist, temperatuurist, niiskusest, toote kulumisastmest ning kasutamise intensiivsusest. Seetõttu kontrollige toodet pärast selle pikemaajalist hoiudamist ning enne ja pärast kasutamist, et tal ei oleks kahjustusi või materjali muudatusi (nt rabedat, pragunenud pealispinda/ materjali, aukusid, värvimuudatusi jne). Kontrollige seda toodet enne igit kasutuskorda, et ta sobiks ettenähtud tegevusteks ning selle suurus oleks õige. Mittesobivad või puudustega tooted tuleb ära visata ja neid ei tohi mingil juhul kasutada. Toote suurus võib nt venimise tõttu esitatud andmetest erineda. Kõik toimivused on määratud laboritingimustes tehtud kontrollimiste alusel. Seetõttu on soovitatav kontrollida, kas need isikukaitselahendid on mõeldud kasutusalaks sobivad, sest iga töökohta tingimused sõltuvad erinevatest parameetritest (nt temperatuurist, kulumisest, kasutuse intensiivsusest) ja need võivad erineda tüübihindamisel olnud tingimustest. Kui isikukaitselahendid on juba kasutusel olnud, võib nende kaitsevõime olla kulumise tõttu vähenenud. Tootja ei kannna vastutust toote ebaotstarbekohase kasutamise eest.

Puhastamine/hooldus: Toodet peaks puhastama niisutatud lapiga (toasooja vee ja neutraalse puhastusainega), ilma kemikaalideta ning kuivatama õhu käes. Kontrollige toodet pärast puhastamist ja uuesti kandmist, et sellel ei oleks kahjustusi. Ärge kasutage kahjustatud toodet. Olenevalt puhastusviisist, võib puhastamine toote toimivust negatiivselt mõjutada. Seetõttu ei kanna tootja vastustut, kui toodet on asjatundmatult puhastatud.

Desinfitseerimist tohib teha neutraalse desinfitseerimisvahendiga.

Lisamärkused: Seda toodet tohib kasutada viie aasta jooksul arvates selle etiketil toodud valmistamise kuust.

Jäätmekäitlus: Käidelve see toode koos olmeprügiga. Kui toode on tahtlikult või tahtmatult kokku puutunud kemikaalidega, võib see olla keskkonda kahjustavate või ohtlike ainete poolt saastunud. Sel juhul käidelve toode kooskõlas kohalike kehtivate eeskirjadega.

Erimärkused: Isikukaitselahendid võivad tundlikkuse korral esile kutsuda allergilisi reaktsioone. Ülitundlikkuse korral peate olema eriti ettevaatlik.

ISO 16321-1:2018	Silmade ja näo kaitsmine operatsioonide puhul
<b>Vaatamisakende märgistus</b>	
Tootja identifitseerimismärk	AS
Filtri jõudlus	UL
Kaitsetase (ainult filtrite puhul)	1,2
Tugevustase C (45 m/s) äärmuslikel temperatuuridel	CT
Optilise võimsuse võimendamine	1
Peeneteraliste osakeste põhjustatud pinnakahjustused	K
Vastupidavus udustumisele	N

<b>Kandekehade märgistamine</b>	
Põhiline kasutusotstarve	16321
Tootja identifitseerimismärk	AS
Tugevustase C (45 m/s) äärmuslikel temperatuuridel	CT

Delovanje filtra	UL
Stopnja zaščite (samo za filtre)	1,2
Stopnja trdnosti C (45 m/s) pri ekstremnih temperaturah	CT
Okrepitve optične moči	1
Poškodbe površine zaradi drobnozrnatih delcev	K
Odpornost na zamagelitev	N

<b>Označevanje nosilnih teles</b>	
Osnovna predvidena uporaba	16321
Identifikacijska oznaka proizvajalca	AS
Stopnja trdnosti C (45 m/s) pri ekstremnih temperaturah	CT
Velikost glave	1-M

Kodne črke / kodna številka	Zahteve
16321	Osnovna predvidena uporaba
1	Optično ojačevanje moči (neobvezno označevanje)
3	Kapljice (tekočine (kapljice in brizgii))
4	grobi prašni delci (prah z velikostjo delcev > 5 µm)
5	Pliini in drobnii prašni delci (plini, hlapi, meglice, dim in prah z velikostjo delcev < 5 µm)
6	Tokovi tekočin
7	sevalna toplota
9	staljene kovine in vroče trdne snovi (brizganje staljenih kovin in prodiranje vročih trdnih snovi)
CH	Odpornost na kemikalije
K	Poškodbe površine zaradi drobnozrnatih delcev
N	Odpornost na zamagelitev
C	Stopnja trdnosti C (45 m/s)
D	Stopnja trdnosti D (80 m/s)
E	Stopnja trdnosti E (120 m/s)
HM	Stopnja trdnosti HM (visoka masa)
CT	Stopnja trdnosti C (45 m/s) pri ekstremnih temperaturah
DT	Stopnja trdnosti D (80 m/s) pri ekstremnih temperaturah
ET	Stopnja trdnosti E (120 m/s) pri ekstremnih temperaturah
HMT	Stopnja trdnosti HM pri ekstremnih temperaturah

Opozorila:

Če simboli stopnje trdnosti za pregledovalno ploščo/filter in nosilno telo niso enaki, je treba celotni zaščitni napravi dodeliti nižjo stopnjo trdnosti.

Popolna zaščitna naprava zagotavlja zaščito, ki ustreza kodnim številkam ali kodnim črkam 7, 9, CH, samo če imata zaslonka in podporno telo enak simbol.

Zaščitne naprave, ki so bile izpostavljene udarcu, se ne smejo več uporabljati in jih je treba zavreči ter zamenjati. Opraskane ali poškodovane leče je treba zamenjati.

Ta zaščitna naprava je primerna za uporabo s preskusno glavo 1-M.


Ultravijolični (UV) zaščitni filter		
Stopnja zaščite	Prepustnost svetlobe	Tipična uporaba
U 1,2	74,4 <span> </span> % - 100 <span> </span> %	Za uporabo z viri sevanja, ki večinoma oddajajo ultravijolično sevanje z valovno dolžino, krajšo od 313 nm, in kadar
U 1,4	58,1 <span> </span> % - 74,4 <span> </span> %	bleščanje ni pomemben dejavnik. Zajema celotno območje UV-C in večino območja UV-B.
U 1,7	43,2 <span> </span> % - 58,1 <span> </span> %	

U 2	29,1 <span> </span> % - 43,2 <span> </span> %	Za uporabo z viri sevanja, ki oddajajo intenzivno sevanje v UV- in vidnem spektralnem območju in kjer je zato potrebno dušenje vidnega sevanja.
U 2,5	17,8 <span> </span> % - 29,1 <span> </span> %	
U 3	8,5 <span> </span> % - 17,8 <span> </span> %	
U 4	3,2 <span> </span> % - 8,5 <span> </span> %	
U 5	1,2 <span> </span> % - 3,2 <span> </span> %	

L (neobvezno) Zahteve za zaznavanje svetlobnih signalov

Fitri za zaščito pred soncem za industrijsko uporabo		
Stopnja zaščite	Prepustnost svetlobe	Tipična uporaba
G0	> 80 <span> </span> % (zelo svetlo)	Kot zelo svetel filter.
G1	43 <span> </span> % - 80 <span> </span> % (svetlo)	Kot filter svetle barve. Ni primeren za vožnjo v mraku ali ponoči.
G2	18 <span> </span> % - 43 <span> </span> % (srednje)	Kot priporočeni univerzalni filter je običajno dober za uporabo. Ni primeren za vožnjo v mraku ali ponoči.
G3	8 <span> </span> % - 18 <span> </span> % (temno)	Večinoma se uporablja v Srednji Evropi, npr. za delo na strehah pri močni sončni svetlobi. Ni primerno za vožnjo v mraku ali ponoči.
G4	3 <span> </span> % - 8 <span> </span> % (zelo temno)	Zelo temno, v tropih in subtropih, za opazovanje neba, v visokogorju, na snežnih površinah, svetlih vodnih površinah, peščenih površinah, apnenčastih in krednih kamnolomih. Ni primeren za vožnjo v mraku ali ponoči.

L (neobvezno) Zahteve za zaznavanje svetlobnih signalov

Pea suurus		1-M
	<b>Nõuded</b>	
16321	Põhiline kasutusotstarve	
1	Optiline võimsuse võimendamine (valikuline märgistus)	
3	Tilgad (vedelikud (tilgad ja pritsmed))	
4	jämedad tolmuosakesed (tolm, mille osakeste suurus on > 5 µm)	
5	Gaasid ja peened tolmuosakesed (gaasid, aurud, udud, suits ja tolm osakeste suurusega < 5 µm).	
6	Vedelikuvoolud	
7	Kiirgus	
9	Sulanud metall ja kuumad tahked ained (sulanud metallide pritsmed ja kuumade tahkete ainete tungimine)	
CH	Vastupidavus kemikaalidele	
K	Peeneteraliste osakeste põhjustatud pinnakahjustused	
N	Vastupidavus udustumisele	
C	Tugevustase C (45 m/s)	
D	Tugevustase D (80 m/s)	
E	Tugevustase E (120 m/s)	
HM	Tugevustase HM (suur mass)	
CT	Tugevustase C (45 m/s) äärmuslikel temperatuuridel	
DT	Tugevustase D (80 m/s) äärmuslikel temperatuuridel	
ET	Tugevustase E (120 m/s) äärmuslikel temperatuuridel	
HMT	Tugevustase HM äärmuslikel temperatuuridel	

Hoiatused:

Kui vaatepaneeli/filtri ja kandekeha tugevustasme sümboolid ei ole samad, tuleb kogu kaitseadmele määrata madalam tugevustaste.

Täielik kaitseadme pakub ainult koodnumbritele 7, 9, CH vastavat kaitset, kui hajuitikaasid ja kandekelah on sama sümbol.

Kokkupõrke saanud kaitsevahendeid ei tohi enam kasutada, need tuleb ära visata ja asendada. Krimustatud või kahjustatud klaasid tuleb välja vahetada.

See kaitseadese sobib kasutamiseks koos 1-M kaitsepaega.

Ultraviolet (UV) kaitsefilter		
Kaitsetase	Valguse läbilaskvus	Tüüpiline kasutusviis
U 1,2	74,4 <span> </span> % - 100 <span> </span> %	Kasutamiseks kiirgusallikate puhul, mis kiirgavad valdavalt ultravioletkiirgust lainepikkusega lühem kui 313 nm ja kui pimestamine ei ole oluline tegur. See katab kogu UV-C- ja suurema osa UV-B-kiirguse vahemikust.
U 1,4	58,1 <span> </span> % - 74,4 <span> </span> %	
U 1,7	43,2 <span> </span> % - 58,1 <span> </span> %	

U 2	29,1 <span> </span> % - 43,2 <span> </span> %	Kasutamiseks kiirgusallikate puhul, mis kiirgavad intensiivset kiirgust UV- ja nähtava spektri piirkonnas ja kus seetõttu on vaja nähtava kiirguse summutamist.
U 2,5	17,8 <span> </span> % - 29,1 <span> </span> %	
U 3	8,5 <span> </span> % - 17,8 <span> </span> %	
U 4	3,2 <span> </span> % - 8,5 <span> </span> %	
U 5	1,2 <span> </span> % - 3,2 <span> </span> %	

L (vabatahtlik) Nõuded valgussignaalide tuvastamisele

<b>Päikekaitsefiltrid tööstuslike rakenduste jaoks</b>		
Kaitsetase	Valguse läbilaskvus	Tüüpiline kasutusviis
G0	> 80 <span> </span> % (väga helge)	Väga helelata filtrina.
G1	43 <span> </span> % - 80 <span> </span> % (helge)	Heleda filtrina. Ei sobi hämaras või öösel sõitmiseks.
G2	18 <span> </span> % - 43 <span> </span> % (keskmine)	Soovitatav universaalne filter, tavaiselt hea kasutatada. Ei sobi hämaras või öösel sõitmiseks.
G3	8 <span> </span> % - 18 <span> </span> % (tume)	Kasutatakse peamiselt Kesk-Euroopas, nt kaitsetöödel intensiivse päikesevalguse korral. Ei sobi hämaras või öösel sõitmiseks.
G4	3 <span> </span> % - 8 <span> </span> % (väga tume)	Väga tume, troopikas ja subtropiikas, taevaavatlusteks, kõrgmägedes, lumepindadel, heledatel veepindadel, liivapindadel, lubjakivi ja kriidakarjäärides. Ei sobi hämaras või öösel sõitmiseks.
L (vabatahtlik)	Nõuded valgussignaalide tuvastamisele	
Märkus: Mõned riiklikud nõuded võivad määrata UV-A kiirguse jaoks teistsuguse lainepikkuse piirväärtuse.		
Vajalik võib olla lisavalgustus.		
Ei sobi öösel või kehvades valgustustingimustes sõitmiseks.		

		
Tootja	Tootmise aasta ja kuu	Taaskasutussümbol (ainult FR)

Opomba: Nekaterate natsionalne zahteve lahko določajo drugačno omejitve valvone dolžine za sevanje UV-A.

Morda bo potrebna dodatna osvetlitve. Ni primeren za vožnjo ponoči ali v slabih svetlobnih pogojih.

			
Proizvajalec	Leto in mesec izdelave	Symbol recikliranja (samo za FR)	
			
Preberite navodila in informacije proizvajalca	Oznaka CE	Oznaka EAC	Oznaka UkrSepro

## DA

**Producentens vejledning og informationer**
Informationsbrochure til personligt beskyttelsesudstyr (PSA) i henhold til forordningen (EU) 2016/425, tillæg II afsnit 1.4. Læs denne informationsbrochure omhyggeligt igennem, før PSA anvendes. Du har pligt til at vedlægge denne informationsbrochure, hvis PSA gives videre til andre, eller til at udlevere den til modtageren af PSA. Til dette formål kan denne informationsbrochure kopieres ubegrænset.

Personligt øjenværn	Risikokategori II
Farekode	1412
Certificering	ISO 16321
Notificeret organ	SGS FIMKO Ltd <p>Takomotie 8 00380 HELSINKI Finland 0598</p>
Id-nummer	

CE-mærket dokumenterer, at produktet er i overensstemmelse med de grundlæggende sundheds- og sikkerhedskrav i forordningen (EU) 2016/425. EU-overensstemmelseserklæringen kan læses på doc.nitras-safety.com.

Dette produkt er et personligt beskyttelsesudstyr af risikokategori II. Det beskytter mod: Mekaniske fare, optiske fare. Andre anvendelsesområder end de ovennævnte er under ingen omstændigheder tilladt. Dette produkt beskytter derfor blandt andet ikke mod: termiske fare, biologiske fare, elektriske fare. Vær opmærksom på de anbragte piktogrammer, informationer og de tilhørende ydelsestrin.

Opbevaring/anvendelse/test: Skal opbevares køligt og tørt. Skal holdes på afstand af direkte sollys, UV-stråler eller ozonkilder. Må ikke opbevares sammenfoldet eller vægtbelastet. Opbevar eller transportér så vidt muligt produktet i den originale emballage. Indflydelse fra lys, fugt, temperatur samt naturlige ændringer i materialet i løbet af en længere periode kan medføre ændringer i produktets egenskaber. Det er ikke muligt at give nøjagtige informationer om opbevaringstiden og levetiden for PSA, da begge parametre bl.a. afhænger af opbevaringsformen, temperaturen, fugtigheden, graden af slid og anvendelsesintensiteten. Kontrollér derfor dette produkt efter længere opbevaring samt før og efter brug for skader eller ændringer i materialet (f.eks. skøre, revnede belægninger/materialer, huller, farveændringer osv.). Kontrollér før brug, at dette produkt er velegnet til den planlagte aktivitet og har den korrekte størrelse. Uegnede eller defekte produkter skal bortskaffes og må ikke bruges under nogen omstændigheder. Produktets størrelse kan afvige fra de angivne værdier på grund af f.eks. dilatation.



AR	
<span></span>	
<b>تعليمات ومعلومات الجهة الصانعة</b>	
كيبب معلومات بخصوص معدات الحماية الشخصية (PSA) وفقًا لائحة 2016/425 EU. ملحق 2 فقرة 1.4. يرجى قراءة كتيب المعلومات هذا باستفاضة قبل استخدام معدات الحماية الشخصية. وأنت ملزم بإرفاق هذا الكتيب عند تسليم معدات الحماية الشخصية لطرف ثالث، أو عند بيعها لشخص آخر. ولهذا الغرض نسج كتيب المعلومات هذا دون قيود.	
نظارة واقية شخصية	فئة المخاطر 2
رمز اللون	1412
الامتداد	ISO 16321
هيئة الامتداد	SGS FIMKO Ltd
	Takomtie 8
	00380 HELSINKI
	Finland
الرقم التعريفي	0598

تشرح علامة CE إلى أن المنتج متوافق مع متطلبات الصحة والسلامة الأساسية بموجب لائحة 2016/425 EU. يمكن الاطلاع على بيان المطابقة الصادر عن الاتحاد الأوروبي من خلال الموقع doc.nitrax-safety.com.

هذا المنتج عبارة عن معدات وقاية شخصية من فئة المخاطر 2، وهي تعميك من:
مخاطر ميكانيكية، مخاطر بصيرة.
سُتنتج بكل وضوح أي مجالات تطبيق مختلفة عما هو مذكور بالأعلى، لذا لا يوفر هذا المنتج حماية مما يلي على سبيل المثال لا الحصر:
مخاطر حرارية، مخاطر حيوية، مخاطر كهربائية.
يرجى ملاحظة الرموز والتنبيهات الملصقة ومستويات العمل ذات الصلة.

التخزين / الاستعداد / الفحص: يُخزّن في مكان بارد وجاف. يجب إبقاؤه بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة أو الأشعة فوق البنفسجية أو مصادر الأوزون. لا يُخزّن إذا كان ممتلئًا أو ولفعا تحت وزن زائد. يجب تخزين المنتج أو نقله في العبوة الأصلية إن أمكن. يمكن أن تؤدي مؤثرات مثل الضوء والرطوبة ودرجة الحرارة فضلًا عن تغيرات الغمامات الطبيعية على مدى فترة طويلة نسبيًا، إلى تغير في خصائص المنتج. وليست هناك معلومات دقيقة متاحة عن فترة التخزين والعمر الافتراضي لمعدات الحماية الشخصية؛ نظرًا لأن كلا العنصرين - من بين أمور أخرى - يعتمدان على كل من نوع التخزين ودرجة الحرارة والرطوبة ودرجة الاستهلاك وكثافة الاستخدام. لذلك الحفض هذا المنتج بعد التخزين لفترة طويلة نسبيًا وقبل كل استخدام وبعده من حيث تغير خصائصه (مثل هشاشة وتشقق الطيات) / الأعمات، ومن حيث وجود تقوس، وتغيرات في اللون، وما إلى ذلك). تأكد قبل كل استخدام من مدى ملاءمة المنتج للشعاع المرغوب ومن حيث المقاس الصحيح. ويجب التخلص من المنتجات غير المناسبة أو المعيبة، ويجب ألا تُستخدم بأي حال من الأحوال. علمًا بأنه يمكن أن يختلف مقاس المنتج عن المواصفات، بسبب التمدد على سبيل المثال. يتم تحديد كافة قيم الأداء عن طريق إجراء فحوصات في ظروف معييرة. لذلك يوصي بفحص ما إذا كان معدات الحماية الشخصية مناسبة للاستخدام المرغوب، لأن الظروف في مكان العمل قد تختلف عن ظروف الفحص تبعًا لعناصر مختلفة (مثل درجة الحرارة والتآكل وكثافة الاستخدام). إذا كانت معدات الحماية الشخصية مستعملة من قبل، فمن الممكن أن تقدم معدلات أداء أقل بسبب درجة الاستهلاك. ولا تتحمل الجهة الصانعة أية مسؤولية في حالة الاستخدام غير السليم للمنتج.
التنظيف / الصيانة: ينبغي تنظيف المنتج بقطعة قماش مبللة (ماء فاتر ومنظف خفيف)، من دون مواد كيميائية لم تركه ليجف في الهواء. الحفض هذا المنتج بعد التنظيف وقبل ارتدائه مجددًا من حيث وجود أضرار. ينبغي عدم إعادة استخدام المنتجات المتضررة. يمكن أن يكون لطريقة التنظيف تأثير سلبي على أداء المنتج، تبعًا لنوعها. وبالتالي لن تتحمل الصانعة أية مسؤولية عن المنتج في حالة التنظيف غير السليم. يمكن إجراء التنظيف باستخدام مادة تعقيم خفيفة.
ملاحظات إضافية: ينبغي استخدام هذا المنتج في غضون خمسة أعوام من شهر الصنع المدون على الملصق.
التكوين: تخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية. في حالة ملائمة مواد كيميائية بشكل مقصود أو غير مقصود، قد يتولت المنتج مواد شاردة بيضاء أو خطية. وفي هذه الحالة يجب التخلص منه وفقًا للوائح القانونية المعمول بها محليًا.
ملاحظات خاصة: يمكن أن تسبب معدات الحماية الشخصية تفاعلات تحسسية لدى الأفراد الحساسين بالحساسية. ويوصي بتوخي الحذر في حالة الإصابة بظرف الحساسية المعروفة.

ISO 16321-1:2018	حماية العين والوجه للتطبيقات الشبكية

<b>وضع العلامات على نوافذ العرض</b>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
AS	علامة تعريف الشركة المصنعة			
UL	أداء المرشح			
1,2	مستوى الحماية (للمرشحات فقط)			
CT	مستوى القوة (45 م/ث) في درجات الحرارة القصوى			
1	تضخيم الطاقة الضوئية			
K	تلف السطح بسبب الجسيمات الدقيقة الحبيبات			
N	مقاومة الصيااب			

<b>وضع العلامات على الأجزاء المعاملة</b>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
16321	الاستخدام الأساسي المقصود			
AS	علامة تعريف الشركة المصنعة			
CT	مستوى القوة (45 م/ث) في درجات الحرارة القصوى			
1-M	حجم الرأس			

أحرف الرمز / وضع الرمز	المختلطات
16321	الاستخدام الأساسي المقصود
1	تضخيم الطاقة الضوئية (وضع العلامات الاختياري)
3	القطرات (السوائل (القطرات والقيح))
4	جزئيات الغبار الخشنة (غبار بحجم جسيمات < 5 ميكرومتر)
5	جسيمات الغاز والغبار الناعم (الغازات، والأبخرة، والغباب، والدخان، والغبار بحجم جسيمات أقل من 5 ميكرومتر)
6	أيونات السوائل
7	الحرارة الممتعة
9	المعادن المنصهرة والمواد الصلبة الساخنة (رذاذ المعادن المنصهرة واختراق المواد الصلبة الساخنة)
CH	مقاومة المواد الكيميائية
K	تلف السطح الناتج عن الجسيمات الدقيقة الحبيبات
N	مقاومة التعفير
C	مستوى القوة (45 م/ث)

D	مستوى القوة (80 م/ث)
E	مستوى القوة (120 م/ث)
HM	مستوى القوة HEM (كتلة عالية)
CT	مستوى القوة C (45 م/ث) في درجات الحرارة القصوى
DT	مستوى القوة D (80 م/ث) عند درجات الحرارة القصوى
ET	مستوى القوة E (120 م/ث) عند درجات الحرارة القصوى
HMT	مستوى القوة HEM عند درجات الحرارة القصوى

تحذيرات:

إذا لم تكن رموز مستوى القوة للوحة العرض/المرشح وجسم الدعم متماثلة، فيجب تعيين مستوى القوة الأقل لجهاز الحماية الكامل. لا يوفر جهاز الحماية الكامل الحماية المطابقة لأرقام الرموز أو الأحرف الرمزية 9.7 CH1 إلا إذا كانت العنصة وجسم الدعم يحملان نفس الرمز.

يجب عدم استخدام الأجهزة الوافية التي تعرضت لصدمة، ويجب التخلص منها واستبدالها. يجب استبدال العدسات المحدوفة أو التالفة.

جهاز الحماية هذا مناسب للاستخدام مع رأس الاختيار M-1.

مرشح الحماية من الأشعة فوق البنفسجية (UV)	الاستخدام النموذجي
مستوى الحماية	تفاداة الضوء
U 1,2	100 <span> </span> % - 74,4 <span> </span> % للاستخدام مع مصادر الإشعاع التي تبعث منها في الغالب أشعة فوق
U 1,4	74,4 <span> </span> % - 58,1 <span> </span> % بتنجسية ذات أطوال موجية أفتح من 313 نانومتر وعندما لا يكون الوجود
U 1,7	58,1 <span> </span> % - 43,2 <span> </span> % عاملًا مهمًا. هذا يعني أن نطاق الأشعة فوق البنفسجية ج ومعظم نطاق الأشعة فوق البنفسجية-ب.

U 2	43,2 <span> </span> % - 29,1 <span> </span> % للاستخدام مع مصادر الإشعاع التي تبعث منها إشعاعات مكثفة في
U 2,5	29,1 <span> </span> % - 17,8 <span> </span> % النطاق الطيفي للأشعة فوق البنفسجية والمرئية وحيثما يكون نوعين
U 3	17,8 <span> </span> % - 8,5 <span> </span> % الإشعاع المرئي مظلوتا.
U 4	8,5 <span> </span> % - 3,2 <span> </span> %
U 5	3,2 <span> </span> % - 1,2 <span> </span> %
لم (اختياري)	متطلبات الكشف عن الإشارات الضوئية

مرشحات الحماية من الشمس للتطبيقات الصناعية	الاستخدام النموذجي
مستوى الحماية	تفاداة الضوء
G0	كمرشح شديد السطوع > 80%

G1	(قدرم) 80 <span> </span> % - 43 <span> </span> % كمرشح فاتح اللون. غير مناسب للقيادة في الشفق أو القيادة الليلية.
G2	43 <span> </span> % - 18 <span> </span> % كفلتر عالمي موصى به. عادةً ما يكون جيدًا للاستخدام. غير مناسب للقيادة في الشفق أو القيادة الليلية.
G3	(ن/داد) 18 <span> </span> % - 8 <span> </span> % تُستخدم في الغالب في أوروبا الوسطى، على سبيل المثال لأعمال السقف في ضوء الشمس الشديد. غير مناسبة للقيادة في الشفق أو القيادة الليلية.
G4	(أدج ن/داد) 8 <span> </span> % - 3 <span> </span> % داكن جدًا في المناطق الاستوائية وشبه الاستوائية، لرصد السماء، في الجبال العالية، والأسطح الثلجية، والأسطح المائية ذات الألوان الفاتحة، والأسطح الرملية، ومحاجر الحجر الجيري والبطاشير. غير مناسب للشفق أو القيادة ليلاً.

لم (اختياري)
متطلبات الكشف عن الإشارات الضوئية

ملحوظة: قد تحدد بعض المتطلبات الوطنية حدًا مختلفًا لنظول المرشح للأشعة فوق البنفسجية A.

قد تكون هناك حاجة إلى إضاءة إضافية.

غير مناسب للقيادة ليلاً أو في ظروف الإضاءة الضعيفة.

<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
	الجهة الصانعة		سنة وشهر الصنع	رمز إعادة التدوير (فقط لـ FR)
<span></span>	اقرأ تعليمات ومعلومات الجهة الصانعة	<span></span>	علامة CE	<span></span>
<span></span>		<span></span>	علامة EAC TP-TC 019/0011	<span></span>
<span></span>		<span></span>	علامة EAC	<span></span>
<span></span>		<span></span>	علامة UkrSepro	

NO
----

**Veiledninger og informasjon fra produsenten**
Informasjonsbrosjyre for personlig beskyttelsesutstyr (PBU) iht. forordning (EU) 2016/425, vedlegg II avsnitt 1.4. Les informasjonsbrosjyren nøye før du bruker PBU. Du er forpliktet til å legge ved denne informasjonsbrosjyren når PBU gis videre, eller gi den til mottakeren av PBU. For dette formålet kan informasjonsbrosjyren mangfoldiggjøres ubegrenset.

Personlige venebriller	Risikokategori II
Fargekode	1412
Sertifisering	ISO 16321
Teknisk kontrollorgan	SGS FIMKO Ltd
	Takomtie 8
	00380 HELSINKI
	Finland
	0598
ID-nummer	

CE-merkingen bekrefter at produktet oppfyller grunnleggende krav til helsevern og sikkerhet i forordningen (EU) 2016/425. EU-samsvarserklæringen kan leses på doc.nitrax-safety.com.

Ved dette produktet handler det om personlig beskyttelsesutstyr i risikokategori II. Det beskytter deg mot:
Mekaniske farer, Optiske farer.
Andre bruksområder enn de som er nevnt over, er forbudt. Dette produktet gir derfor ingen beskyttelse mot bl.a.:
Termiske farer, Biologiske farer, Elektriske farer.
Se piktoigrammer, henvisninger og tilhørende ytelsetestrinn.
Lagring/bruk/kontroll:
Må lagres kjølig og tørt.
Må holdes unna direkte sollys, UV-stråling eller osonkilder.
Må ikke lagres med bøy eller med vektbelastning.
Lagre eller transporter produktet helst i originalemballasjen.
Påvirkninger som lys, fuktighet, temperatur samt naturlige forandringer i materialet over et lengre tidsrom, kan forårsake endring i produktegenskapene.
Nøyaktige opplysninger om lagringstid og levetid for PBU er ikke mulig, da begge parametre bl.a. er avhengige av lagringsmåte, temperatur, fuktighet, slitasje og bruksintensiteten.
Produktet må derfor kontrolleres etter langvarig lagring samt før og etter bruk med tanke på skader eller forandringer i materialet (f.eks. sprø, sprukne belegg/materialer, hull, fargeforandringer osv.).
Kontroller dette produktet før hver bruk for å se om det er egnet for den planlagte aktiviteten og om det er av riktig størrelse.
Uegneede eller feil produkter skal kasseres og absolutt ikke brukes.
Størrelsen på produktet kan f.eks. avvike fra opplysningene på grunn av ekspansjon.
Alle ytelser ble registrert under kontroller med laboratoriebetingelser. Det anbefales derfor å kontrollere om PBU er egnet for den planlagte bruken, da betingelsene på arbeidsplassen kan avvike fra betingelsene for modellkontrollen avhengig av forskjellige parametere (f.eks. temperatur, avrivning, bruksintensitet).
Hvis beskyttelsesutstyret allerede har vært brukt, kan beskyttelsen være mindre på grunn av slitasjegraden.
Produsenten overtar ikke ansvar ved ufagmessig bruk av produktet.
Rengjøring/vedlikehold:
Produktet skal rengjøres med en fuktig klut (lunkent vann, mildt rengjøringsmiddel) uten kjemikalier, og lufttørkes.
Kontroller produktet med tanke på skader etter rengjøringen og i løpet av de nærmeste dagene.
Skadede produkter må ikke brukes å nytt.
Avhengig av rengjøringen kan dette ha negativ innvirkning på produktytelsen.
Produsenten overtar derfor ikke lenger ansvar for produktet etter en ufagmessig rengjøring.
Desinfisering kan utføres med et mildt desinfeksjonsmiddel.
Videre henvisninger:
Dette produktet må brukes innen fem år etter produksjonsmåneden som er oppgitt på etiketten.
Kassering:
Kast dette produktet i husholdningsavfallet.
Etter planlagt eller ikke planlagt kontakt med kjemikalier, kan produktet være forurenset av miljøfarlige eller farlige stoffer. I slike tilfeller skal kasseringen skje i samsvar med lokale lover og regler.
Spesielle henvisninger:
Svært personer kan oppleve allergiske reaksjoner på PBU.
Vær spesielt forsiktig ved kjent overfølsomhet.

Øye- og ansiktsbeskyttelse for operasjonelle bruksområder	ISO 16321-1:2018
<b>Merkning av visningsvindueue</b>	
Produsentens identifikasjonsmerke	AS
Filterets ytelse	UL
Beskyttelsesnivå (kun for filtre)	1,2
Styrkenivå C (45 m/s) ved ekstreme temperaturer	CT
Optisk effektforsterkning	1
Overflateskader forårsaket av finkornede partikler	K
Motstand mot duggdannelse	N

<b>Merkning av lastbærende legemer</b>	
Grunnleggende tiltenkt bruk	16321
Produsentens identifikasjonsmerke	AS
Styrkenivå C (45 m/s) ved ekstreme temperaturer	CT
Størrelse på hodet	1-M

Kodebokstaver/ kodenummer	Forutsetninger
16321	Grunnleggende tiltenkt bruk
1	Optisk effektforsterkning (valgfri merking)
3	Dråper (væsker (dråper og sprutt))
4	Grove støvpartikler (støv med en partikkelstørrelse > 5 µm)
5	Gass og fine støvpartikler (gasser, damp, tåke, røyk og støv med en partikkelstørrelse < 5 µm)
6	Væskestrammer
7	Varmestråling
9	Smeltet metall og varme faste stoffer (sprut av smeltet metall og inntrengning av varme faste stoffer)
CH	Motstand mot kjemikalier
K	Overflateskader forårsaket av finkornede partikler
N	Motstand mot tåke
C	Styrkenivå C (45 m/s)
D	Styrkenivå D (80 m/s)
E	Styrkenivå E (120 m/s)
HM	Styrkenivå HM (høy masse)
CT	Styrkenivå C (45 m/s) ved ekstreme temperaturer
DT	Styrkenivå D (80 m/s) ved ekstreme temperaturer
ET	Styrkenivå E (120 m/s) ved ekstreme temperaturer
HMT	Styrkenivå HM ved ekstreme temperaturer

Advarsler:

Hvis symbolene for styrkenivået for linsen/filteret og støttedelen ikke er de samme, må det lavere styrkenivået tilordnes den komplette beskyttelsesinnretningen.

Det komplette verneutstyret gir bare den beskyttelsen som tilsvarer kodetallene eller kodebokstavene 7, 9, CH hvis linsen og støttetroppen har samme symbol.

Verneinnretninger som har vært utsatt for støt, må ikke lenger brukes og må kasseres og skiftes ut. Skadede eller riperete linser må skiftes ut.

Dette verneutstyret er egnet for bruk med testhodet 1-M.

Ultrafiolett (UV) beskyttelsesfilter	Lysgjennomgang	Typisk bruk
Beskyttelsesnivå		
U 1,2	100 <span> </span> % - 74,4 <span> </span> %	For bruk med strålekilder som hovedsakelig avgir ultrafiolett stråling med bølglengder kortere enn 313 nm, og når blanding ikke er en vesentlig faktor. Dette dekker hele UV-C-området og det meste av UV-B-området.
U 1,4	74,4 <span> </span> % - 58,1 <span> </span> %	
U 1,7	58,1 <span> </span> % - 43,2 <span> </span> %	
U 2	43,2 <span> </span> % - 29,1 <span> </span> %	For bruk med strålekilder som avgir intens stråling i UV- og det synlige spektralområdet, og der det derfor er behov for demping av den synlige strålingen.
U 2,5	29,1 <span> </span> % - 17,8 <span> </span> %	
U 3	17,8 <span> </span> % - 8,5 <span> </span> %	
U 4	8,5 <span> </span> % - 3,2 <span> </span> %	
U 5	3,2 <span> </span> % - 1,2 <span> </span> %	
L (valgfritt)	Krav til deteksjon av lyssignaler	

Solbeskyttelsesfiltre for industrielle bruksområder	Lysgjennomgang	Typisk bruk
Beskyttelsesnivå		
G0	> 80 <span> </span> % (veldig lyst)	Som et veldig lyst filter.
G1	80 <span> </span> % - 43 <span> </span> % (lys)	Som et lyst filter. Ikke egnet for skumring eller nattkjøring.
G2	43 <span> </span> % - 18 <span> </span> % (middels)	Som et anbefalt universalfilter, vanligvis enkelt å bruke. Ikke egnet for skumring eller nattkjøring.
G3	18 <span> </span> % - 8 <span> </span> % (mørk)	Mest brukt i Sentral-Europa f.eks. B. Takarbeid i intenst sollys. Ikke egnet for skumring eller nattkjøring.
G4	8 <span> </span> % - 3 <span> </span> % (veldig mørk)	Svært mørkt, i tropene og subtropene, for himmelobservasjoner, i høye fjell, snødekte områder, lyse vannflater, sandområder, kalkstein- og krittbrudd. Ikke egnet for skumring eller nattkjøring.

L (valgfritt)	Krav til deteksjon av lyssignaler
---------------	-----------------------------------

Merk: Noen nasjonale krav kan spesifisere en annen bølgelengdegrense for UV-A-stråling.

Ekstra belysning kan være nødvendig. Ikke egnet for kjøring om natten eller under dårlige lysforhold.

<span></span>	<span></span>	<span></span>
Produsent	Produksjonsår og -måned	Resirkuleringsymbol (kun for FR)
<span></span>	<span></span>	<span></span>
Les veiledninger og informasjon fra produsenten	CE-merking	EAC-merking
		UkrSepro-merking